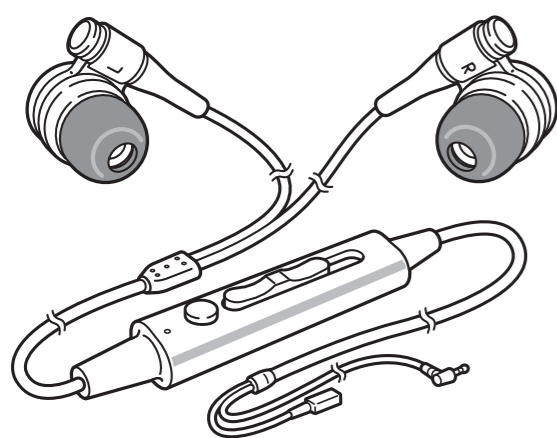


HEADPHONE-SHAPED SPEAKER

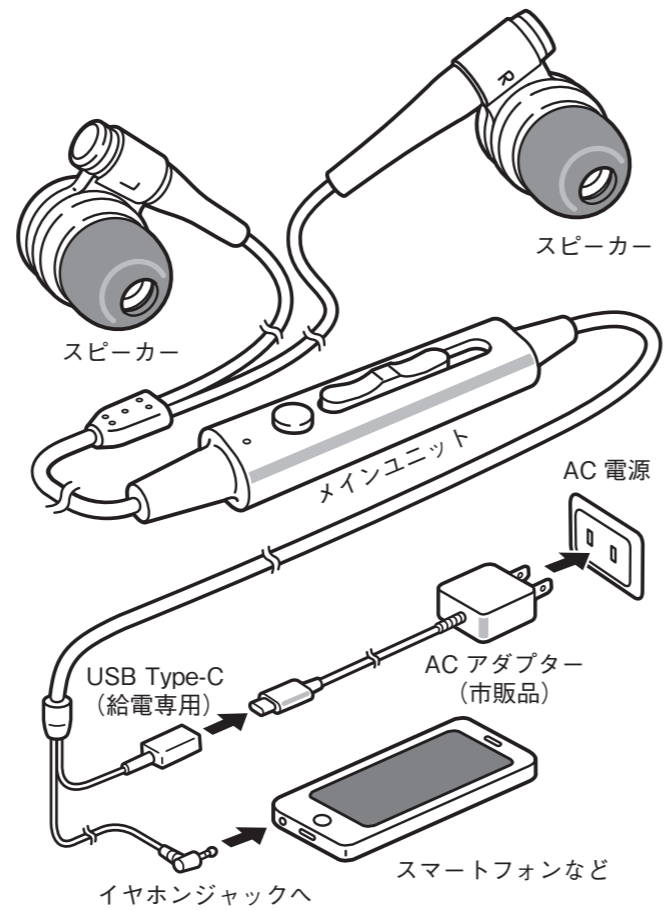


この度は弊社商品をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。この取扱説明書はスピーカーの使用法や、安全に取り扱いいただくための注意事項などを記載しています。本書の内容を十分にご理解いただいた上で本製品をお使いください。また、本書をいつでも読むことができる場所に大切に保管しておいてください。

製品型番	SP-EL001CGD
電源電圧	DC5V (USB 電源)
スピーカーユニット	φ 52mm フルレンジ
スピーカー形式	密閉型
実用最大出力	4.2W (2.1W + 2.1W)
インピーダンス	4 Ω
周波数特性	100Hz ~ 20kHz
ケーブル長	USB 接続ケーブル：約 100cm
コネクタ形状	入力：USB Type-Cメス φ 3.5mm ステレオミニプラグ
外形寸法 (幅×奥行×高さ)	スピーカー部：幅 120×奥行 100×高さ 90mm メインユニット部：幅 47×奥行 307×高さ 37mm (突起部 43mm)
質量	約 980g
動作環境	温度/湿度 5℃～35℃/20%～80%RH (ただし結露なきこと)

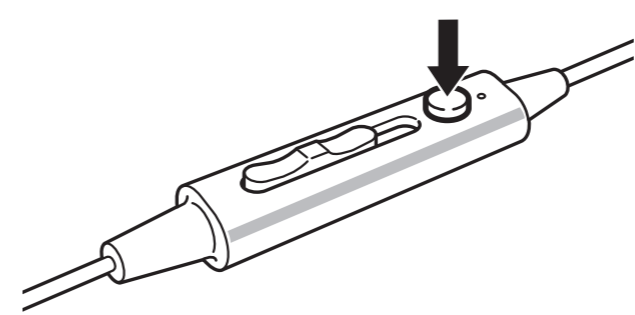
1. Connecting

下図のように本製品の電源ケーブルを電源に、オーディオケーブルをスマートフォンなどの機器に接続します。



2. Switch On

電源スイッチを押して電源を入れます。LED ランプが青色で点灯します。



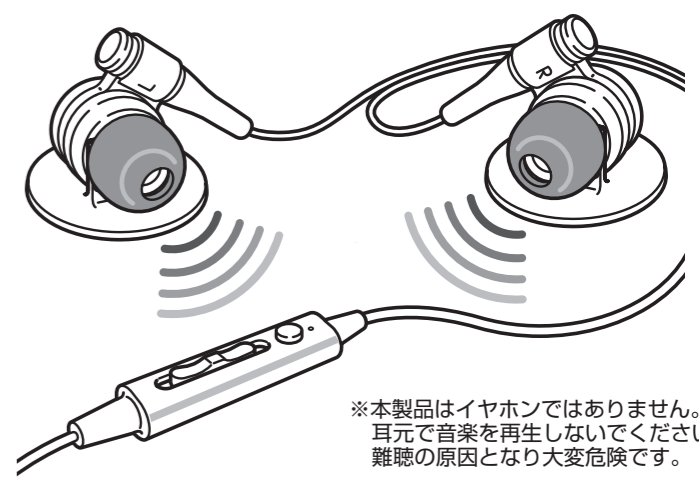
3. Setting

スピーカーをスタンドに載せると安定します。



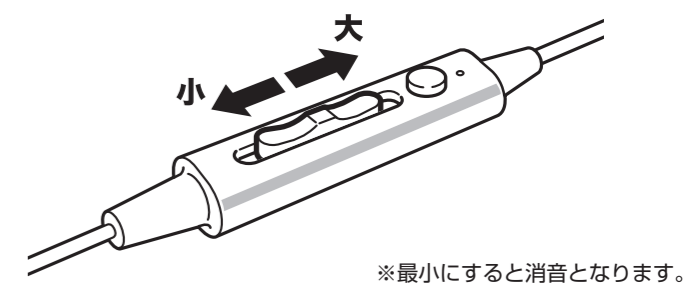
4. Playing

音楽を聴くには、スマートフォンなどの接続した機器で、ミュージックアプリを使用して操作します。



※本製品はイヤホンではありません。耳元で音楽を再生しないでください。難聴の原因となり大変危険です。

音量を調節するには、メインユニットのスライダーを動かします。



※最小にすると消音となります。

取り扱い上の注意

■正しくお使いいただく前に
本製品を正しくお使いいただくために、以下の重要な注意事項を必ずお守りください。

	記号は禁止の行為であることを表しています。具体的な禁止内容が記号で示されています。
	記号は注意 (警告を含む) を促す内容であることを表しています。
	記号は強制を表しています。具体的な内容が記号で示されています。

⚠ **警告** ここに記載された事項を無視すると、使用者が死亡または障害を負う危険性、もしくは物的損害を負う危険性がある項目です。

- 万一、異常が発生したときは
本製品から異臭や煙が出たときは、ただちに使用を中止し、電源を切り、給電中の場合は、USB ケーブルや AC アダプターなどを本体の USB 電源から抜いてください。その後は本製品をご使用にならず、エレコム総合インフォメーションセンターにご相談ください。
- 高温のまま放置しないでください
本製品は精密な電子機器です。高温、多湿の場所、長時間直射日光の当たる場所での使用・保管は避けてください。
車の中には絶対に放置しないでください。本製品を高温の車内に長時間放置しておくと、内部電池の破裂・発火・故障の原因となり大変危険です。また、周辺の温度変化が激しいと内部結露によって誤動作する場合があります。
- 病院内や航空機の中などでは使用しないでください
高度な安全を要求される場所では絶対に使用しないでください。特定医療機関や航空機の計器類などの誤動作の原因になります。
- 分解しないでください
本書の指示に従って行う作業を除いては、自分で修理や改造・分解をしないでください。感電や火災、やけどの原因になります。
- 接続に使用するコードを傷つけないでください
火災や断線の原因となります。
- イヤホンとして使用しないでください
本製品はイヤホンではありません。耳元で音楽を再生しないでください。難聴の原因となり大変危険です。

⚠ **注意** ここに記載された事項を無視すると、けがをしたり、物的損害を負う恐れがある項目です。

- 水気の多い場所での使用/保管はしないでください
本製品内部に液体が入ると、故障・火災、感電の原因となります。
- 小さなお子様の手の届くところに保管しないでください
誤飲など思わぬ事故を招く場合があります。
- 本体は精密な電子機器のため衝撃や振動の加わる場所、強い磁力の発生する場所、静電気の発生する場所などでの使用・保管は避けてください
- ご使用の際は、接続して使用する機器の取扱説明書をよく読み注意事項に従ってください
- 給電端子 (USB-Type-C プラグ) に金属製のものを接触させないでください
感電、やけどの原因になります。また、汚れやホコリなども定期的に取り除いてください。
- ステレオミニプラグを接続してから電源を入れてください
本機の電源が入った状態で φ 3.5mm ステレオミニプラグの先端金属部に触れると大きなノイズが発生します。先端には触れないよう、お取り扱いにご注意ください。電源をオフにした状態でミニプラグをスマートフォンなどのプレーヤーに接続してから、電源を入れてください。
- その他：こんなことにも注意してください
・静電気の発生しやすい場所、ホコリの多い場所には置かないでください。
・本製品が汚れたときは、水または中性洗剤を少量含ませた柔らかい布で拭いてください。ベンジンやシンナーを使用すると変形、変色の原因となります。

■廃棄について
本製品を廃棄するときは、地方自治体の条例に従ってください。条例の内容については、各地方自治体にお問い合わせください。

ユーザーサポートについて

■製品に関するお問い合わせ
本製品は、日本国内仕様です。国外での使用に関しては弊社ではいかなる責任も負いかねます。また国外での使用、国外からの問い合わせにはサポートを行っていません。Contact your local retailer with any product enquiries. Customer support at ELECOM, Japan, is available in the Japanese language and for products purchased in Japan. Replacements are warranty-dependent, but unavailable outside of Japan. よくあるお問い合わせ、対応情報、マニュアルなどをインターネットでご案内しております。ご利用が可能であれば、まずご確認ください。

【よくあるご質問とその回答】
www.elecom.co.jp/support
こちらから「製品 Q&A」をご覧ください。

【お電話・FAX によるお問い合わせ (ナビダイヤル)】
エレコム総合インフォメーションセンター
TEL.0570-084-465 FAX.0570-050-012
[受付時間]
10:00 ~ 19:00 年中無休

お問い合わせの前に、次の内容をご確認ください。
・弊社製品の型番
・ご利用の携帯電話、スマートフォン、タブレット、ゲーム機などの型番
・ご購入内容 (症状、やりたいこと、お困りのこと)
※可能ながざり、電話しながら操作可能な状態でご連絡ください。

えれさほ
お客様との
解決方法を
紹介しています!

お問い合わせの検索

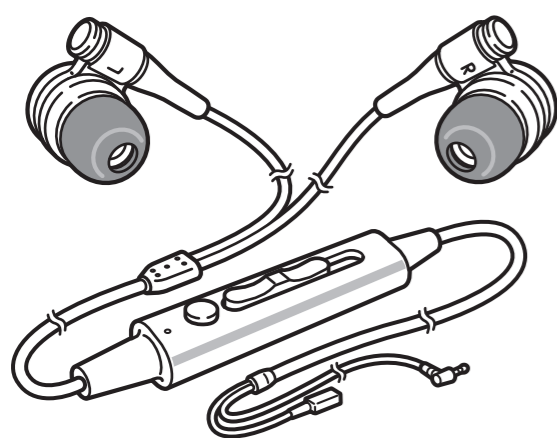
個人情報の取り扱いについて
ユーザー登録・修理依頼・製品に関するお問い合わせなどをご提供いただいたお客様の個人情報は、修理品やアフターサポートに関するお問い合わせ、製品およびサービスの品質向上・アンケート調査等、これらの目的のための関連会社または業務提携先に提供する場合、司法機関・行政機関から法的義務を伴う開示要求を受けた場合を除き、お客様の同意なく第三者への開示はいたしません。お客様の個人情報は細心の注意を払って管理いたしますので、ご安心ください。

・本書の著作権は、エレコム株式会社が保有しています。
・本書の内容の一部または全部を無断で複製・転載することを禁止させていただきます。
・本書の内容に関するご意見、ご質問がございましたら、エレコム総合インフォメーションセンターまでご連絡願います。
・本製品の仕様および外観は、製品の改良のため予告なしに変更する場合があります。
・本製品を使用したことによる他の機器の故障や不具合等につきましては、責任を負いかねますのでご了承ください。
・本製品のうち、戦略物資または役務に該当するものの輸出にあたっては、外発法に基づく輸出または役務取引許可が必要です。
・その他本書に記載されている会社名・製品名等は、一般に各社の商標ならびに登録商標です。

保証規定

- 保証内容
1. 弊社が定める保証期間 (本製品ご購入日から起算されます弊社が定める保証期間。) 内に、適切な使用環境で発生した本製品の故障に限り、無償で本製品を修理または交換いたします。
※保証期間を超過している場合、有償となります。
保証期間 1 年間
ご購入が証明できる書類 (レシート・納品書等) と本マニュアルと一緒に保管してください。
- 無償保証範囲
2. 以下の場合には、保証対象外となります。
(1) 購入証明書および故障した本製品をご提出いただけない場合。
※購入証明書は、購入日、購入店、型番が確認できるもの (レシート・納品書など) を指します。
(2) 購入証明書に偽造・改変などが認められた場合。
(3) 中古品として本製品をご購入された場合。(リサイクルショップでの購入、オークション購入での中古品を含む)
(4) 弊社および弊社が指定する機関以外での第三者ならびにお客様による改造、分解、修理により故障した場合。
(5) 弊社が定める機器以外に接続、故障した場合。または組み込んで使用し、故障または破損した場合。
(6) 通常一般家庭、一般オフィス内で想定される使用環境の範囲を超える温度、湿度、振動等により故障した場合。
(7) 本製品を購入いただいた後の輸送中に発生した衝撃、落下等により故障した場合。
(8) 地震、火災、風水害、その他の天変地異、公害、異常電圧などの外的要因により、故障した場合。
(9) 無償修理または交換が認められない事由が発見された場合。
- 修理
3. 修理のご依頼は、購入証明書を本製品に添えて、お買い上げの販売店にお持ちいただくか、エレコム総合インフォメーションセンターへお問い合わせください。
4. 弊社へご送付いただく場合の送料はお客様のご負担になります。また、ご送付いただく際、適切な梱包のうえ、紛失防止のため受渡の確認できる手段 (宅配や簡易書留など) をご利用ください。尚、弊社は運送中の製品の破損、紛失については一切の責任を負いかねます。
5. 同機種での交換ができない場合は、保証対象製品と同等またはそれ以上の性能を有する他の製品と交換させていただきます場合があります。
6. 有償、無償にかかわらず修理により交換された旧部品または旧製品等は返却いたしかねます。
- 免責事項
7. 本製品の故障について、弊社に故意または重大な過失がある場合を除き、弊社の債務不履行および不法行為等の損害賠償責任は、本製品購入代金を上限とさせていただきます。
8. 本製品の故障に起因する派生的、付随的、間接的および精神的損害、逸失利益、ならびにデータ損害の補償等につきましては、弊社は一切責任を負いかねます。
- 有効範囲
9. この保証規定は、日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.

HEADPHONE-SHAPED SPEAKER



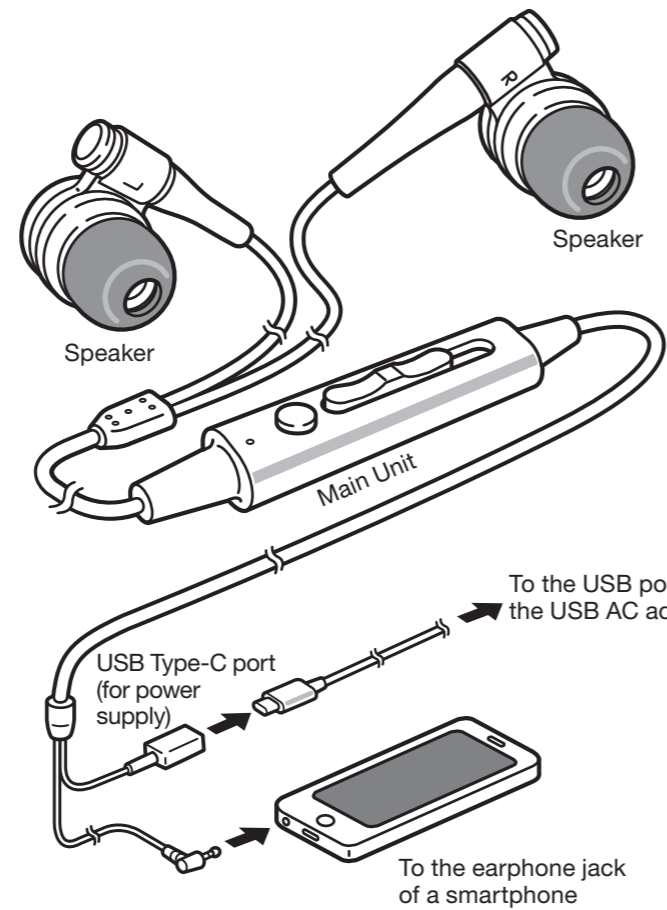
ENGLISH

Thank you very much for purchasing this product. This manual contains information on how to use this product and safety instructions. Read this manual carefully before using the product. Keep this manual carefully in an easy to access location.

HEADPHONE-SHAPED SPEAKER	
Model	SP-EL001CGD
Power supply voltage	DC5V (USB power supply)
Speaker Unit	φ 52mm Full range
Speaker type	Airtight
Maximum Output Power	4.2W (2.1W + 2.1W)
Impedance	4Ω
Frequency Characteristic	100Hz to 20kHz
Cable length	USB cable: Approx. 100cm / Approx. 3.3ft
Connector type	Input: USB type C, female φ 3.5 mm Stereo mini-plug
Dimensions (W x D x H)	Speaker: Approx. W120 x D100 x H90 mm / Approx. W4.7 x D3.9 x H3.5 inch Main unit: Approx. W47 x D307 x H37 mm (Protrusions 43 mm) / Approx. W1.9 x D12.1 x H1.5 inch (Protrusions 1.7 inch)
Weight	Approx. 980 g / Approx. 2.2 lb
Operating temperature/humidity	5°C to 35°C/20% to 80%RH (without condensation)

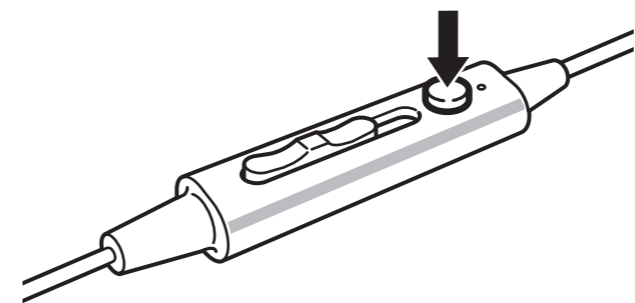
1. Connection

Connect the power cord to the power source and the audio cable to your device e.g. smartphone.



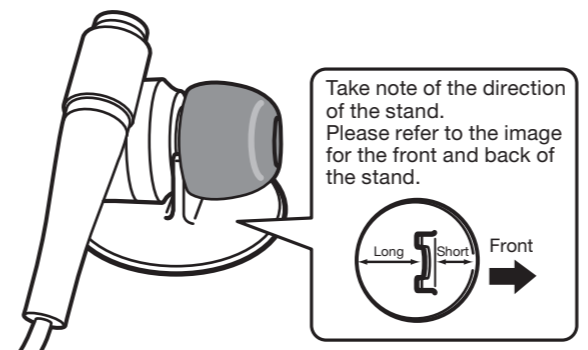
2. Switching on

Press the power switch to turn on. The LED lamp lights up blue.



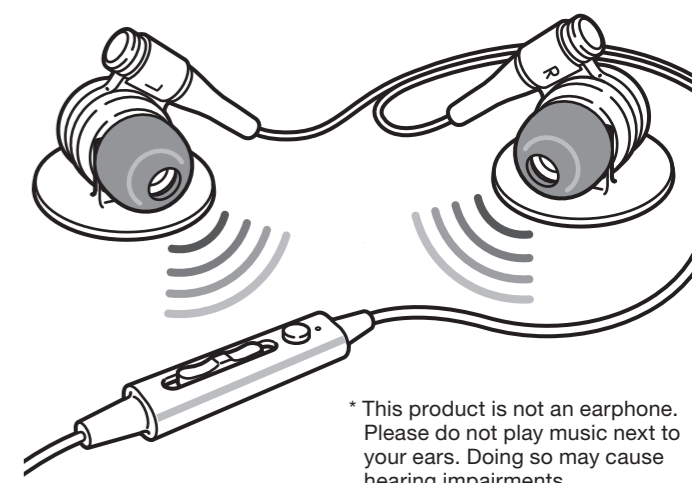
3. Setting up

Place the speaker stably on the stand.



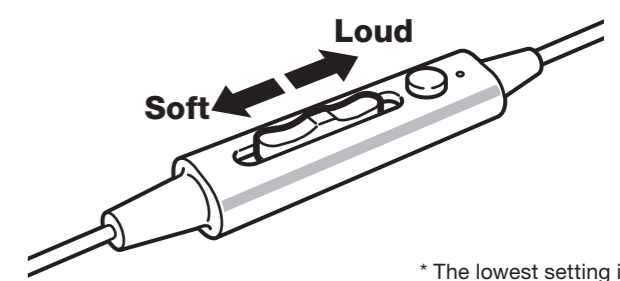
4. Listening to music

To listen to music, use the music application on the connected device such as your smartphone.



* This product is not an earphone. Please do not play music next to your ears. Doing so may cause hearing impairments.

To adjust the volume, move the slider on the main unit.



* The lowest setting is mute.

Safety Precautions

Before using this product
Be sure to observe the following precautions in order to ensure safe and correct use.

- This symbol represents prohibited actions. The specific prohibition is represented by the symbol.
- This symbol represents cautionary items including warnings.
- This symbol represents compulsion. The specific prohibition is represented by the symbol.

WARNING

Ignoring the following items may lead to death or disability, or damage to property.

- In the case of an abnormality.**
If odour or smoke is emitting from this product, cease usage immediately and switch it off. If plugged into a power supply, unplug the USB cable from the power supply such as the USB AC adapter. Cease usage after that and contact your retailer.
- Do not leave the product exposed to high temperatures.**
This product is a precise electronic device. Avoid using or storing in places with high temperature, high humidity, or long-term direct sunlight. Never leave this product in a car. Leaving this product in cars with high internal temperature for a long time is highly dangerous as it will lead to rupturing, burning, and/or malfunctioning of the internal batteries. In addition, rapid changes in the surrounding temperature may lead to malfunction caused by internal condensation.
- Do not use the product in a hospital or an aircraft.**
Do not use in places that require a high level of safety. Doing so may cause malfunctions in special medical equipment or the meters of an aircraft.
- Do not disassemble the product.**
Do not repair, modify, or disassemble the product unless instructed by this document. Doing so may cause electric shock, fire, or burns.
- Do not damage the cable that is being used for a connection.**
Doing so may cause a fire or damage to the cable.
- Please do not use this product as an earphone.**
This product is not an earphone. Please do not play music next to your ears. Doing so may cause hearing impairments.

CAUTION

Ignoring the following items may lead to injury and/or damage to property.

- Do not use or store the product near water.**
When the inside of the product becomes wet, it may cause damage, fire, or electric shock.
- Do not store the product within reach of small children.**
Doing so may lead to accidents, such as accidental ingestion.
- Avoid using or storing the product where vibrations, external impacts, strong magnetic forces, or static electricity may occur as the product is a sensitive electronic device.**
- During use, please read and follow the instructions in the manual for the device in use carefully.**
- Do not let metallic objects come into contact with the power supply terminal (USB-TYPE-C plug).**
Doing so may cause a fire or burns. Regularly clean off dirt and dust.
- Please connect the stereo mini-plug before switching on the power.**
Touching the metal connector of the φ 3.5mm stereo mini-plug while the product is switched on will cause loud noises. Please avoid touching the connector. Please connect the mini-plug to a music player such as your smartphone before switching on the product.
- Additional matters to pay attention to.**
 - Do not place the product where static electricity may occur easily or in very dusty places.
 - If this product becomes dirty, wipe clean with a soft cloth containing a small amount of water or diluted neutral detergent. Do use benzene or thinners as this may result in deformation or discoloration.
- Regarding disposal**
Follow guidance of local municipal government where you live when disposing of the product. Enquire with your local government for the regulations.

Regarding user support

Contact for enquiry on product
A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries. In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no foreign language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

Regarding personal data management

Except for where the request for release of customers' information obtained via user registration, repair requests, product inquiry and other services to the related companies or providers dealing with enquiries regarding the repaired product or after-sales support, quality improvement of the product or service, market survey and other such services is legally approved as a legal duty defined by the judicial and administrative organisations, personal data will not be disclosed to any third party without the consent of the customer. All customers' personal data is managed and stored with the utmost care.

Manual download www.elecom.co.jp/global/download-list/manual/



Sie können die deutsche Version des Handbuchs von der Elecom-Webseite herunterladen. Vous pouvez télécharger la version du manuel en Français à partir du site web de Elecom. Puede descargar la versión en español del Manual desde la página web de Elecom. È possibile scaricare la versione italiana del manuale dal sito web di Elecom.

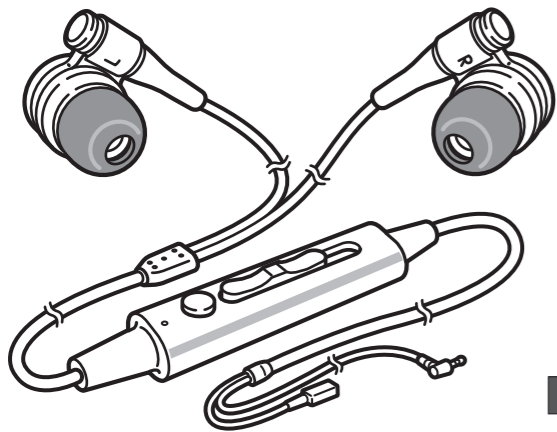
Compliance status www.elecom.co.jp/global/certification/

FCC This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

WEEE Disposal and Recycling Information
This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

HEADPHONE-SHAPED SPEAKER



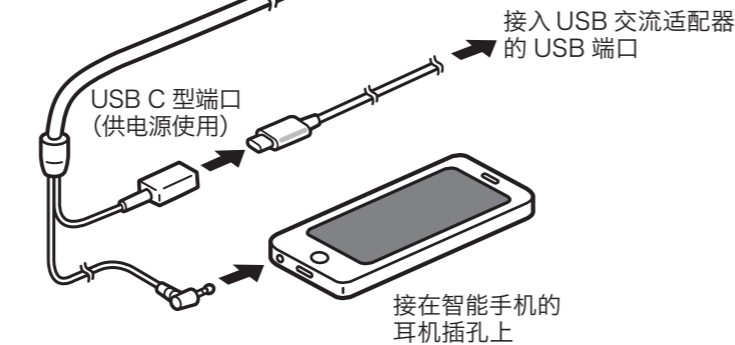
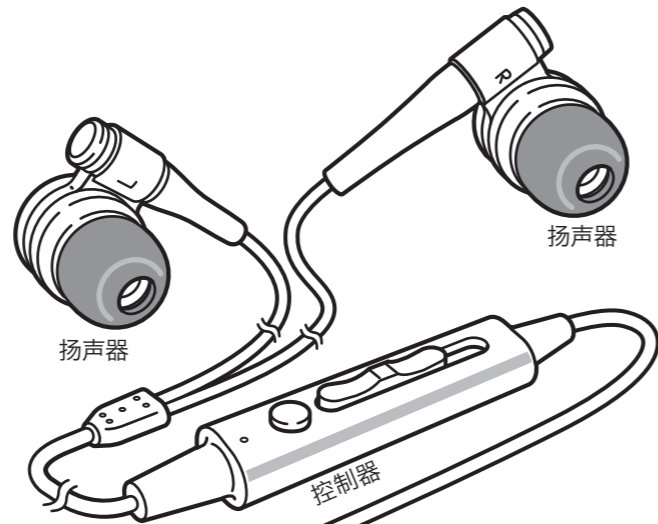
中文·简体

非常感谢您购买本产品。本说明书包含了如何使用本产品的信息和安全说明。使用本产品前请仔细阅读本说明书。请小心保管本说明书,并将其放置于易于取用的位置。

耳机形状扬声器	
设备型号	SP-EL001CGD
电源电压	5 伏直流电 (USB 电源)
扬声器单元	直径 52mm 全频
扬声器类型	密封
最大输出功率	4.2W (2.1W + 2.1W)
阻抗	4Ω
频率特性	100Hz ~ 20kHz
连接线长	USB 数据线: 长度约为 100cm
连接器类型	输入: USB C 型、母接口 直径 3.5 mm 立体声迷你插头
外观尺寸 (宽 × 深 × 高)	扬声器: 约 宽 120 × 深 100 × 高 90 mm 控制器: 约 宽 47 × 深 307 × 高 37 mm (突出部分: 43 mm)
重量	约 980g
工作温度 / 湿度	温度 5℃ ~ 35℃ / 湿度 20% ~ 80% RH (但无结露)

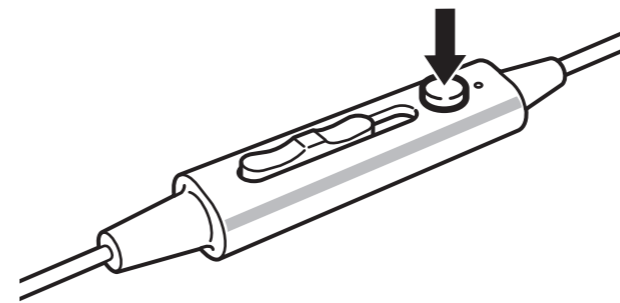
1. 连接方式

将电源线连接到电源上,将音频线连接到您的设备上,如智能手机。



2. 开机

按下电源键开机。亮起 LED 蓝色灯。



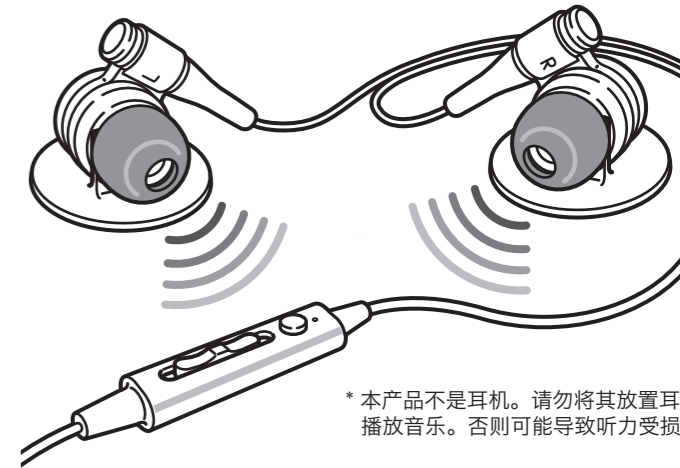
3. 设置

将扬声器平稳地放在支架上。



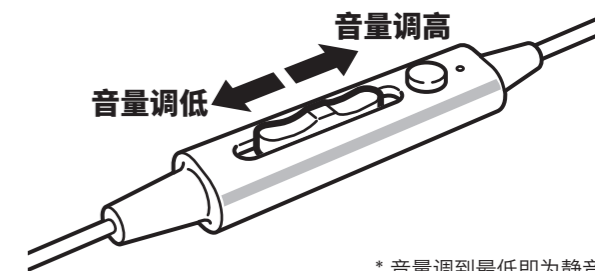
4. 听音乐

要听音乐,可以使用智能手机等已连接设备上的音乐应用程序。



* 本产品不是耳机。请勿将其放置耳边播放音乐。否则可能导致听力受损。

要调整音量,移动控制器上的滑块。



* 音量调到最低即为静音。

安全注意事项

■ 使用前须知

请务必遵守以下注意事项,以确保安全正确地使用本产品。

	该符号表示禁止的操作。该符号表示禁止的特定操作。
	该符号表示警示项目,包括警告。
	该符号表示强制行为。该符号表示禁止的特定操作。

警告

忽略以下事项可能会导致死亡、残疾,或财产损失。

- 万一发生异常时。
如果本产品发出异味或冒烟,请立即停止使用并将其关闭。如有插入电源,请将 USB 数据线从电源(如 USB 电源适配器)上拔出。之后停止使用并联系您的零售商。
- 请勿将本产品暴露在高温下。
本产品为精密电子设备。避免在高温、高湿或长时间阳光直射的地方使用或储存。切勿将本产品留在车中。长时间将本产品留在车内的高温环境中是十分危险的,因为这样可能会导致内部电池破裂、燃烧和/或故障。此外,周围环境的快速变化可能会导致内部冷凝而引起故障。
- 请勿在医院内或飞机上使用本产品。
请勿在要求高安全级别的地点使用。那样做可能导致特定医疗设备或飞机仪表故障。
- 请勿拆解本产品。
除非遵照本说明书的要求,否则请勿修理、改造或拆解本产品。那样做可能导致触电、火灾或烫伤。
- 请不要损伤用于连接的软线。
那样做可能导致火灾或者电线断裂。
- 请勿将本产品作为耳机使用。
本产品不是耳机。请勿将其放置耳边播放音乐。否则可能导致听力受损。

注意

忽略以下事项可能会导致人身伤害和/或财产损失。

- 请勿在靠近水的地方使用或存放本产品。
本产品内部渗入液体时,可能导致损坏、火灾或触电。
- 请不要保管在幼儿的手够得到的地方。
那样做可能导致误吞等意外。
- 因本产品为精密电子设备,请避免在具有振动或外部冲击、强磁场或静电的地方使用或存放本产品。
- 在使用过程中,请仔细阅读并遵照使用设备说明书中的说明。
- 不要让金属物体接触到电源端(USB C 型插头)。
否则可能导致火灾或烫伤。定期清理污垢和灰尘。
- 开机前,请先接入立体声迷你插头。
在本产品开机状态下触摸 3.5 毫米立体声迷你插头的金属接头可能会导致很大噪音。请避免触摸接头。开机前,请先将迷你插头插入音乐播放器(例如,您的智能手机)。
- 其他需注意事项
 - 请勿将本产品放置于易产生静电或灰尘较多的地方。
 - 弄脏本产品后,请使用含有少量水或稀释的中性洗涤剂的软布擦拭干净。请勿使用苯或稀释剂,因为这可能会导致本产品变形或变色。
- 关于处理
在处理本产品时,请遵守当地市政政府的指导意见。向当地政府询问相关规定。

关于用户支持

■ 产品咨询联系方式

在日本境外购买产品的客户应与当地的的零售商联系进行咨询。ELECOM (日本) 有限公司不对日本之外的其他国家的客户提供有关购买或使用的咨询服务。另外,公司不提供日语之外的其他外语服务。产品如需更换,需要在 Elecom 保修期规定范围之内,日本境外的产品不提供更换服务。

责任限制

- ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。
- ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

关于个人资料管理

除了通过用户注册、维修请求、产品查询和其他服务向处理维修产品或售后支持、产品或服务的质量改进、市场调查和其他此类服务的相关公司或提供商分享客户信息的请求被司法和行政机构依法批准为法定义务之外,未经客户同意,不得向任何第三方披露个人数据。所有客户的个人资料均得到妥善管理及储存。

合规状态

www.elecom.co.jp/global/certification/

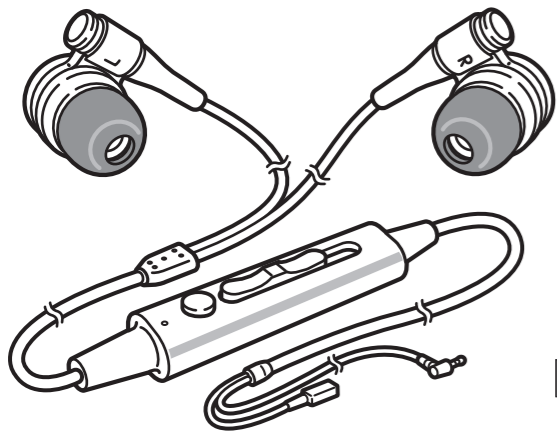
部件名称	产品中有毒有害物质或元素名称及含量					
	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBBs)	多溴二苯醚 (PBDEs)
①插头	x	○	○	○	○	○
②外壳部件	○	○	○	○	○	○
③电子元件	x	○	○	○	○	○
④喇叭	○	○	○	○	○	○

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。



消费者若使用电源适配器供电,则应购买配套使用获得 CCC 认证并满足标准要求的电源适配器

HEADPHONE-SHAPED SPEAKER



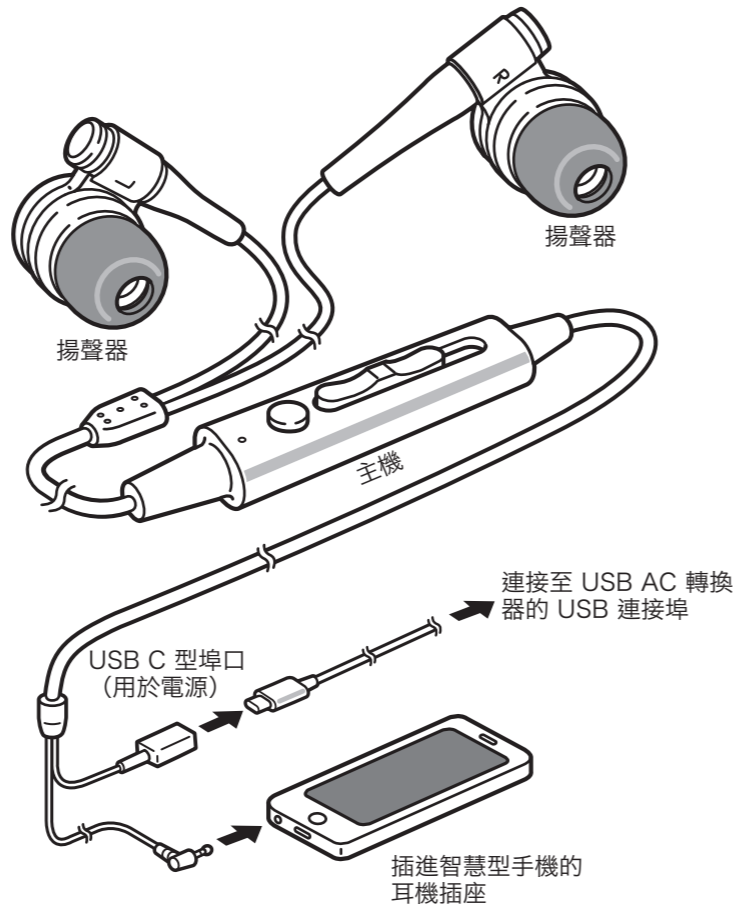
中文·繁體

感謝您購買本產品。本使用說明書包含如何使用本產品的資訊和安全說明。使用前請仔細閱讀本使用說明書。請小心保管本手冊，並將本使用說明書安置在方便取用的位置。

耳機狀揚聲器	
型號	SP-EL001CGD
電源電壓	DC5V(USB 電源)
揚聲器單元	Φ52mm 全頻
揚聲器類型	密閉式
最大輸出功率	4.2W (2.1W+2.1W)
阻抗	4Ω
頻率特性	100Hz ~ 20kHz
連接線長度	USB電纜: 約 100cm
接頭類型	輸入: USB C 型、母頭 Φ3.5 mm 立體聲迷你插頭
外型尺寸(寬×深×高)	揚聲器: 約 寬120×深100×高90 mm 主機: 約 寬47×深307×高37 mm (突出部分: 43 mm)
重量	約 980 g
動作溫度/溫度	溫度 5°C ~ 35°C / 相對溼度 20% ~ 80% (必須無水氣凝結)

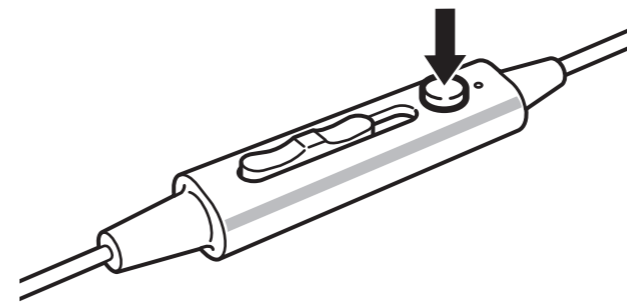
1. 連接

將電源線連接到電源，並將音源線連接到裝置（如智慧型手機）。



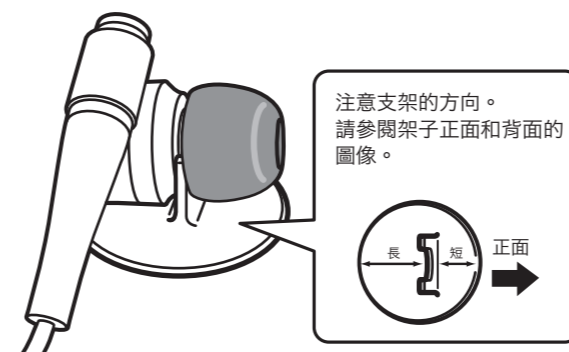
2. 開機

按下電源開關打開電源。
LED 指示燈亮起藍色燈光。



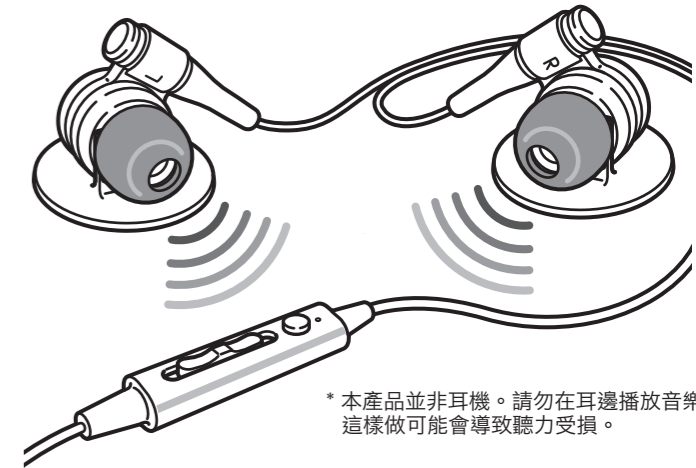
3. 設定

將揚聲器穩定地放在支架上。



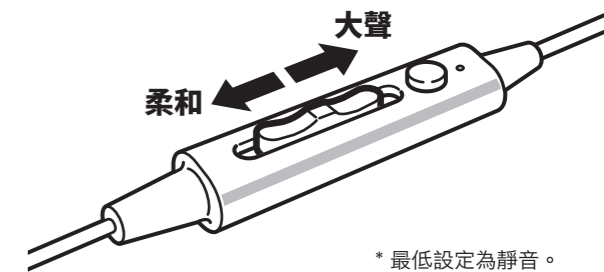
4. 聽音樂

若要聆聽音樂，請使用所連接裝置(例如您的智慧型手機)上的音樂應用程式。



* 本產品並非耳機。請勿在耳邊播放音樂。這樣做可能會導致聽力受損。

若要調節音量，請移動主機上的滑塊。



* 最低設定為靜音。

安全注意事項

■ 使用本產品之前
為確保您安全及正確地使用本產品，請務必遵守下列注意事項。

- 此符號代表遭到禁止的操作。此符號代表具體禁令。
- 此符號代表包括警告在內的注意事項。
- 此符號代表強制動作。此符號代表具體禁令。

警告 忽略以下項目可能會導致人身傷亡或財產損失。

- 萬一發生異常時。
若本產品散發出異味或煙霧，請立即停止使用並關閉電源。如已插入電源，請從電源(例如 USB AC 轉接器)上拔下 USB 電纜。在此之後，請停止使用本產品並聯絡您的零售商。
- 請勿將產品置於高溫下。
本產品是精密的電子設備。避免在高溫、潮濕或長期受到陽光直射的地方使用或存放本產品。
切勿將本產品置於車內。將本產品長時間放置在內部溫度較高的汽車中是極其危險的，因為這可能會導致內部電池破裂、燃燒和/或故障。此外，周圍溫度的快速變化也可能會導致內部冷凝而發生故障。
- 請勿在醫院或飛機上使用本產品。
請勿在高度要求安全性的地方使用本產品。這樣做可能會導致特殊醫療設備或飛機儀表出現故障。
- 請勿拆解本產品。
除本說明書另有說明外，請勿維修、改裝或拆解本產品，以免引發電擊、火災或燃燒。
- 請勿損傷用於連接的軟線。
這麼做可能造成火災或電線損壞。
- 請勿將本產品用作耳機。
該產品並非耳機。請勿在耳邊播放音樂。這樣做可能會導致聽力受損。

注意 忽略以下項目可能會導致人身傷害和/或財產損失。

- 請勿在近水區域使用或存放本產品。
本產品內部進水時，可能造成損壞、火災或觸電。
- 請將本產品存放在兒童拿不到的地方。
這樣做可能引發意外，例如誤食。
- 避免在可能產生振動、外部衝擊、強力磁場或靜電的地方使用或存放本產品，因為本產品是敏感的電子設備。
- 使用時，請仔細閱讀並按照使用手冊中的說明使用設備。
- 請勿讓金屬物品接觸到電源端子 (USB C 型插頭)。
這樣做可能會引起火災或燒燙傷。定期清理污垢和灰塵。
- 開機前，請先接上立體聲迷你插頭。
開機後，觸摸 φ3.5mm 立體聲迷你插頭的金屬接頭會產生巨大噪音。請避免接觸接頭。
在打開產品之前，請將迷你插頭連接到智慧型手機等音樂播放器上。
- 其他注意事項。
 - 切勿將本產品置於容易產生靜電或佈滿灰塵的地方。
 - 若本產品變髒，請用包含少量水體或稀釋中性清潔劑的軟布擦拭乾淨。請勿使用苯或稀釋劑，因為這可能會導致本產品變形或褪色。
- 關於棄置
棄置本產品時，請遵守您住居地點的地方政府指示。
請向當地政府諮詢有關規定。

關於使用者支援

■ 產品諮詢聯繫
客戶在日本以外地區購買時，如有任何問題，應聯絡購買當地經銷商。「ELECOM CO., LTD. (Japan)」不提供日本以外地區購買或使用產品問題的客戶支援。同時，不提供除日本以外的外國語言服務。將依據 Elecom 保固條款進行更換，但日本以外地區不適用。

責任限制

- ELECOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、衍生性損失、間接損失、懲罰性損失或受損利益的均不承擔任何賠償責任。
- ELECOM Co., Ltd. 不對連線到本產品的裝置可能發生的資料丟失、出錯或其他問題提供任何擔保。

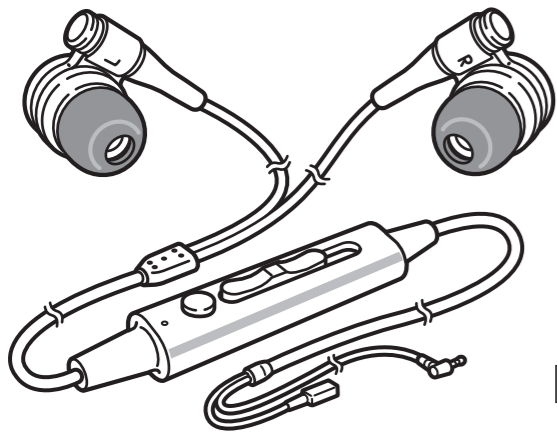
關於個人資料管理
根據司法和行政機構合法批示的法律義務，公司或供應商在處理有關維修產品或售後支援、產品或服務的品質改進、市場調查以及其他此類服務諮詢時，應按需提供其經由使用者註冊、維修請求、產品查詢和其他服務所取得的客戶資料。除此之外，未經客戶同意，不得隨意將個人資料透露給任何第三方。所有客戶的個人資料均會得到妥善管理及保存。

合規狀態 www.elecom.co.jp/global/certification/

設備名稱 / 設備名稱 (英語)	RoHS 指令 (2002/95/EC)		REACH 指令 (2006/1825/EC)		RoHS 指令 (2002/95/EC)	
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	鉻 (Cr)	多環芳烴 (PAHs)	多氯二噁英 (PCDD/Fs)
揚聲器	○	○	○	○	○	○
主機	○	○	○	○	○	○
USB 電纜	○	○	○	○	○	○
配件	○	○	○	○	○	○



HEADPHONE-SHAPED SPEAKER



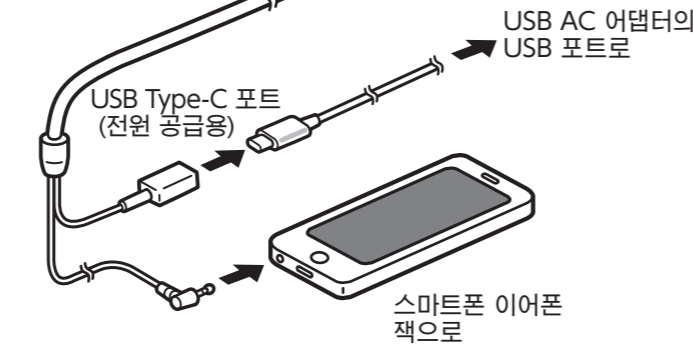
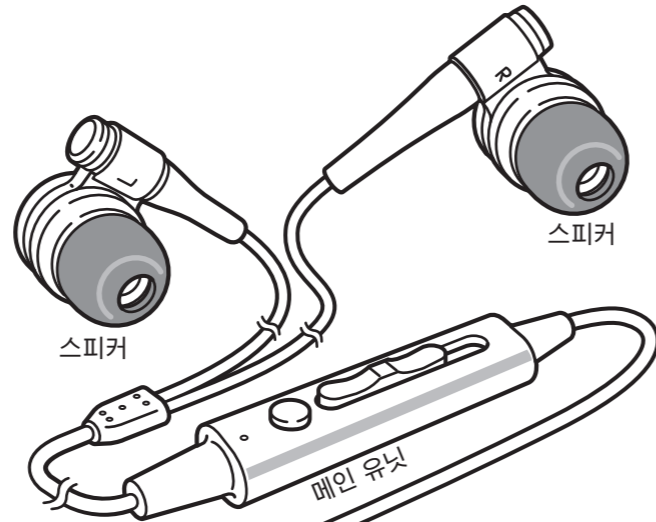
한국어

이 제품을 구매해주셔서 감사합니다. 이 사용 설명서는 이 제품의 사용 방법에 관한 정보와 안전 지침을 포함하고 있습니다. 제품을 사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 이 사용 설명서를 쉽게 접근할 수 있는 곳에 잘 보관하십시오.

헤드폰형 스피커	
모델명	SP-EL001CGD
공급 전압	DC5V (USB 전원)
스피커 유닛	φ 52mm 플레인지
스피커 유형	공기 누설 밀폐
최대 출력	4.2W (2.1W + 2.1W)
임피던스	4 Ω
주파수 특성	100Hz ~ 20kHz
케이블 길이	USB 케이블: 약 100cm
커넥터 유형	입력: USB type C, 안 φ3.5 mm 스테레오 미니 플러그
외형 치수 (폭 x 깊이 x 높이)	스피커: 약 폭 120 x 깊이 100 x 높이 90 mm 메인 유닛: 약 폭 47 x 깊이 307 x 높이 37 mm (돌출: 43 mm)
무게	약 980g
동작 온도 / 습도	5°C ~ 35°C/20% ~ 80%RH (응결 없음)

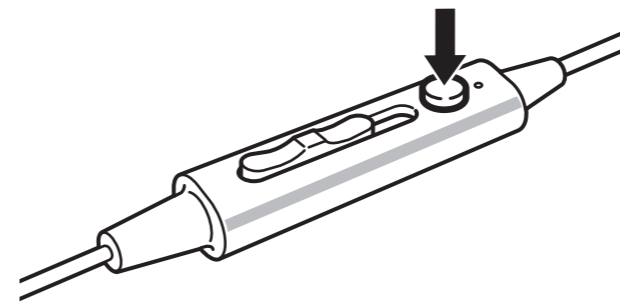
1. 연결

전원에 전원 코드를 연결하고 장치 (예: 스마트폰) 에 오디오 케이블을 연결합니다.



2. 스위치 켜기

전원 스위치를 눌러서 켭니다. LED 램프가 파란색으로 켜집니다.



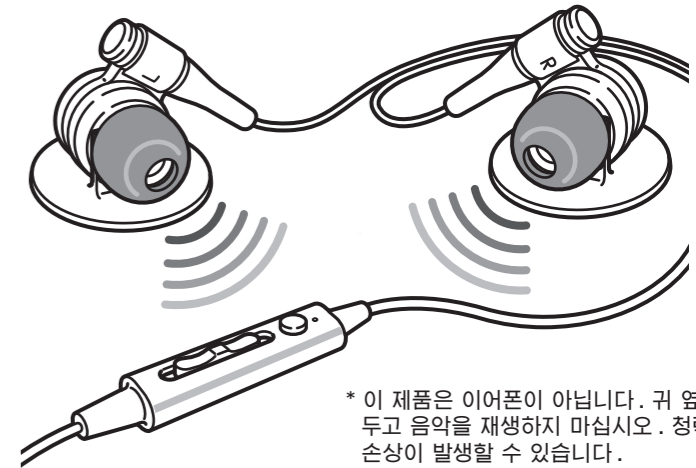
3. 설정

스피커를 스탠드에 대기 상태로 둡니다.



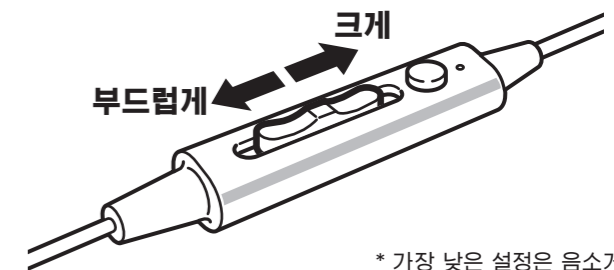
4. 음악 듣기

음악을 들으려면, 스마트폰과 같은 연결 장치에 설치된 음악 응용 프로그램을 사용하십시오.



* 이 제품은 이어폰이 아닙니다. 귀 옆에 두고 음악을 재생하지 마십시오. 청력 손상이 발생할 수 있습니다.

음량을 조절하려면 메인 유닛의 슬라이더를 움직입니다.



* 가장 낮은 설정은 음소거입니다.

취급 주의사항

■ 이 제품을 사용하기 전에
안전하고 정확한 사용을 위해 다음 주의사항을 반드시 준수하십시오.

- 이 기호는 금지 사항을 나타냅니다. 특정한 금지 사항을 기호로 표시합니다.
- 이 기호는 경고를 포함한 경고성 주의 사항을 나타냅니다.
- 이 기호는 강제 사항을 나타냅니다. 특정한 금지 사항을 기호로 표시합니다.

경고 다음 경고 사항들을 간과하면 사망이나 장애 사고, 재산상의 손해를 초래할 수 있습니다.

- 만일 이상이 발생했을 때에는 이 제품에서 냄새나 연기가 나오면, 사용을 즉시 중지하고 스위치를 끄십시오. 전원에 연결된 경우, USB AC 어댑터와 같은 전원 공급장치에서 USB 케이블을 뽑으십시오. 그런 다음에 사용을 중지하고 소매업체에게 연락하십시오.
- 제품을 고온에 노출시키지 마십시오. 이 제품은 정밀한 전자 장치입니다. 고온, 고습한 장소, 또는 장기간 직사광선이 드는 장소에서 사용하지거나 그런 곳에 보관하지 마십시오. 제품을 절대 차 안에 두지 마십시오. 제품을 실내 온도가 높은 차 안에 오래 두면 매우 위험합니다. 내부 배터리의 파열, 발화, 및 / 또는 오작동을 초래할 수 있습니다. 또한 주변 온도가 급속히 변하면 내부 응결로 인해 오작동할 수 있습니다.
- 병원이나 항공기 안에서 제품을 사용하지 마십시오. 고도의 안전이 요구되는 장소에서 사용하지 마십시오. 특수 의료 장비 또는 항공기 계기 오작동의 원인이 될 수 있습니다.
- 분해하지 마십시오. 이 설명서의 지시에 따라 실시하는 작업을 제외하고 제품을 수리, 개조, 분해하지 마십시오. 감전, 화재, 발화의 원인이 될 수 있습니다.
- 접촉에 사용하는 코드에 상처를 입히지 마십시오. 자칫 화재나 케이블 손상의 원인이 될 수 있습니다.
- 이 제품은 이어폰으로 사용하지 마십시오. 이 제품은 이어폰이 아닙니다. 귀 옆에 두고 음악을 재생하지 마십시오. 청력 손상이 발생할 수 있습니다.

주의 다음 주의 사항들을 간과하면 부상 및 / 또는 재산상의 손해를 초래할 수 있습니다.

- 물 근처에서 제품을 사용하거나 보관하지 마십시오. 제품 내부에 액체가 들어가는 경우 고장, 화재, 감전의 원인이 될 수 있습니다.
- 어린 아이의 손이 닿는 곳에 보관하지 마십시오. 제품을 삼키는 등의 사고가 일어날 수 있습니다.
- 본 제품은 민감한 전자기기이므로 진동이나 외부 충격, 강력한 자기, 정전기가 발생할 수 있는 곳에서 이용하거나 보관하지 마십시오.
- 사용 시 장치 설명서 지침을 잘 읽고 따르십시오.
- 금속 물체가 전원공급 단자 (USB-TYPE-C 플러그)와 접촉하지 않도록 하십시오. 접촉할 경우 화재나 화상의 원인이 될 수 있습니다. 먼지와 오물을 정기적으로 청소하십시오.
- 전원을 켜기 전에 스테레오 미니 플러그를 연결하십시오. 제품을 켤 때 φ 3.5mm 스테레오의 금속 커넥터에 접촉하면 큰 소음이 발생합니다. 커넥터를 만지지 마십시오. 제품을 켜기 전에 미니 플러그를 스마트폰 등의 음악 재생기에 연결하십시오.
- 기타 주의사항
 - 정전기가 발생하기 쉬운 장소, 또는 먼지가 많은 곳에 제품을 두지 마십시오.
 - 제품이 더러워지면 소량의 물이나 희석된 중성 세제를 부드러운 천에 적셔서 닦으십시오. 벤젠이나 희석제를 사용하지 마십시오. 변형되거나 변색될 수 있습니다.
- 제품 폐기에 대하여
제품 폐기 시 현재 거주하는 지방자치단체의 지침을 따르십시오. 관련 규정에 대해서는 지방 정부에 문의하십시오.

사용자 지원에 대하여

■ 제품 문의처
일본 외 구매 고객들은 문의 사항이 있을 경우 구매 국가의 대리점에 연락하십시오. "ELECOM CO., LTD. (Japan)" 은 일본 외 다른 국가에서의 구매 또는 사용에 대한 문의사항을 응대할 수 없습니다. 또한 일본어 외의 외국어 지원 서비스를 사용할 수 없습니다. 교환은 엘레컴 보증서의 명시에 따라 이루어지며, 일본 외 지역에 해당되지 않습니다.

책임의 제한

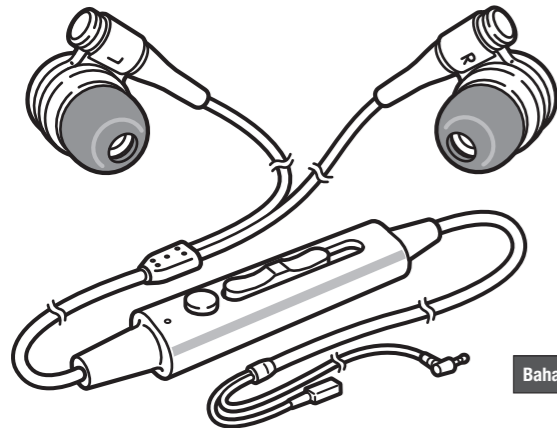
- 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.
- 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

개인 데이터 관리에 대하여
사용자 등록, 수리 요청, 제품 문의 및 기타 서비스를 통해 입수한 고객 정보를 제품 수리나 애프터서비스 지원, 제품이나 서비스의 품질 개선, 시장 설문조사 및 기타 유사 서비스에 관한 문의를 받는 관련 회사 또는 공급자에게 제공하라는 요청이 들어오고 그 요청이 사법 및 행정 기관이 정의한 법적 의무로 인정되어 합법적 승인을 받은 경우를 제외하면, 개인 데이터는 고객 동의 없이 제삼자에게 공개할 수 없습니다. 모든 고객의 개인 데이터는 극도로 조심해서 관리되고 보관됩니다.

규정 준수 상태 www.elecom.co.jp/global/certification/

모델명: SP-EL001CGD
제품명: HEADPHONE-SHAPED SPEAKER(Wired Speaker)
등록 번호: R-R-ELJ-SP-EL001CGD

HEADPHONE-SHAPED SPEAKER



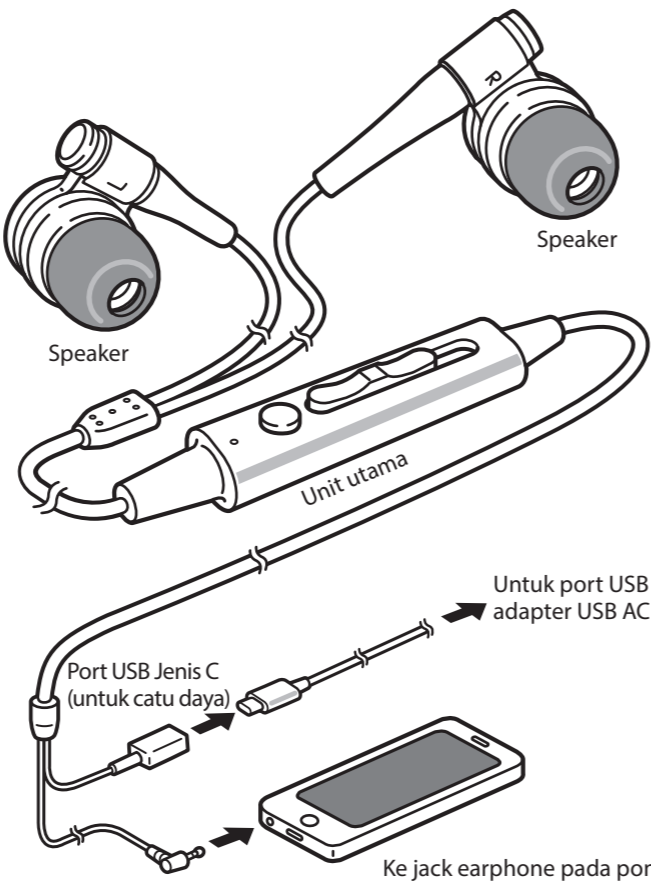
Bahasa Indonesia

Terima kasih karena Anda telah membeli produk ini. Dalam panduan ini, Anda akan menemukan informasi cara penggunaan produk ini serta informasi keselamatan lainnya. Harap baca panduan ini dengan seksama sebelum menggunakan produk. Simpanlah panduan ini dengan baik di tempat yang mudah diakses.

SPEAKER BERBENTUK HEADPHONE	
Model	SP-EL001CGD
Catu daya	DC5V (Catu daya USB)
Unit Speaker	Rentang Penuh Ø52 mm
Jenis speaker	Kedap udara
Catu Daya Output Maksimum	4.2W (2.1W + 2.1W)
Impedansi	4Ω
Informasi Frekuensi	100Hz hingga 20kHz
Panjang kabel	Kabel USB: Kira-kira 100 cm
Jenis konektor	Input: USB tipe C, betina mini-plug stereo Ø3.5 mm
Dimensi (P x L x T)	Speaker: Kira-kira P120 x L100 x T90 mm Unit utama: Kira-kira P47 x L307 x T37 mm (Protrusi: 43 mm)
Berat	Lebih kurang 980 g
Suhu operasi/kelembapan	5°C sampai 35°C/20% sampai 80% RH (tanpa kondensasi)

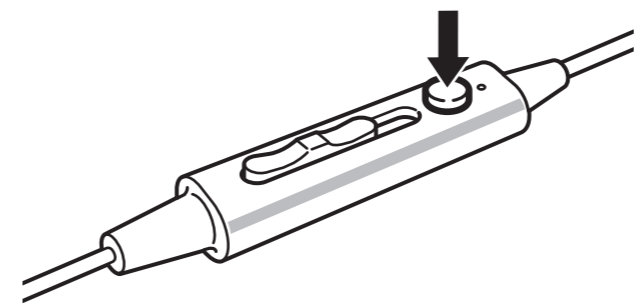
1. Koneksi

Sambungkan kabel daya ke sumber daya dan kabel audio ke gawai Anda, contoh: ponsel.



2. Menyalakan

Tekan tombol daya untuk menyalakan. Lampu LED akan menyala warna biru.



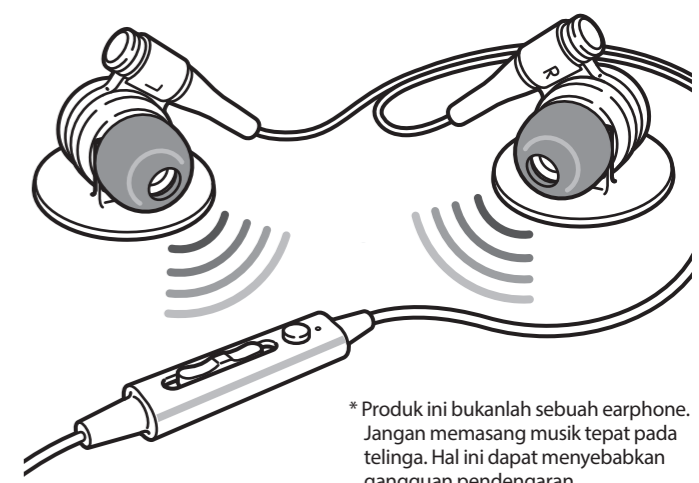
3. Pemasangan

Letakkan speaker pada dudukan dan pastikan dalam keadaan seimbang.

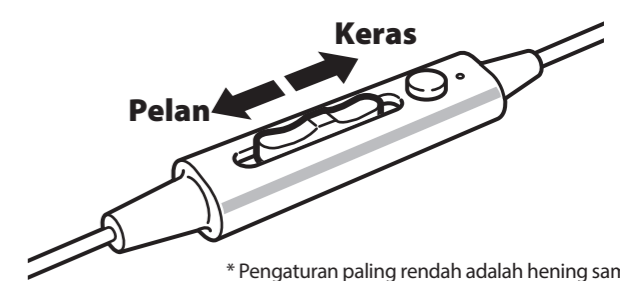


4. Mendengarkan musik

Untuk mendengarkan musik, gunakan aplikasi musik pada gawai yang terhubung seperti ponsel.



Untuk mengubah volume, geser slider pada unit utama.



Tindakan Keselamatan

Sebelum menggunakan produk
Pastikan Anda telah mengikuti petunjuk-petunjuk berikut untuk menggunakan produk dengan benar dan aman.

	Simbol ini berarti tindakan dilarang untuk dilakukan. Hal-hal terlarang untuk dilakukan seperti tertera pada simbol.
	Simbol berarti hal-hal yang harus diperhatikan seperti peringatan.
	Simbol ini berarti wajib dilakukan. Hal-hal terlarang untuk dilakukan seperti tertera pada simbol.

PERINGATAN

Tidak mengindahkan hal-hal berikut dapat menyebabkan kematian atau cacat atau kerusakan pada properti.

- Jika terjadi kelainan pada produk.
Jika produk mengeluarkan bau tidak sedap atau asap, hentikan penggunaan seketika dan matikan gawai. Jika terpasang pada sumber daya, cabut kabel USB dari sumber daya seperti adapter AC USB. Hentikan penggunaan setelah itu dan hubungan toko penjual.
- Jangan simpan produk di tempat bersuhu tinggi.
Produk ini adalah produk elektronik. Hindari menggunakan atau menyimpan pada tempat dengan suhu tinggi, kelembapan tinggi atau terkena langsung sinar matahari. Produk jangan pernah ditinggalkan dalam mobil. Meninggalkan produk dalam mobil dengan suhu ruang yang tinggi untuk jangka waktu lama sangat berbahaya sebab dapat menyebabkan ledakan, kebakaran dan/atau kerusakan pada baterai internal. Selain itu, perubahan drastis pada suhu sekitar dapat juga menyebabkan malfungsi oleh karena kondensasi internal.
- Jangan gunakan produk saat berada di rumah sakit atau pesawat.
Jangan gunakan pada tempat dengan tingkat keamanan yang tinggi. Hal ini dapat menyebabkan kerusakan pada peralatan medis atau perangkat pesawat.
- Jangan membongkar produk.
Jangan mencoba untuk memperbaiki, memodifikasi, atau membongkar produk kecuali diinstruksikan dalam panduan ini. Hal ini dapat menyebabkan kejutan listrik, percikan api, atau kebakaran.
- Jangan merusak kabel yang digunakan untuk sambungan.
Melakukannya bisa menyebabkan percikan api atau kerusakan kabel.
- Jangan gunakan produk ini sebagai earphone.
Produk ini bukanlah sebuah earphone. Jangan memasang musik tepat pada telinga. Hal ini dapat menyebabkan gangguan pendengaran.

PERHATIAN

Tidak mengindahkan hal-hal berikut dapat menyebabkan kematian atau cacat atau kerusakan pada properti.

- Jangan gunakan atau simpan produk dengan air.
Saat bagian dalam produk basah, hal tersebut bisa menyebabkan kerusakan, percikan api, atau kejutan listrik.
- Jangan simpan produk di tempat yang dapat dijangkau oleh anak-anak.
Hal tersebut bisa menyebabkan kecelakaan seperti tertelan.
- Hindari menggunakan atau menyimpan produk di mana terjadi getaran, dampak eksternal, daya magnet yang kuat, atau listrik statis karena produk merupakan perangkat yang sensitif listrik.
- Baca petunjuk pada panduan penggunaan dengan seksama untuk menggunakan produk.
- Benda dari logam tidak boleh bersentuhan dengan terminal catu daya (steker USB TIPE C)
Hal ini dapat menyebabkan kebakaran. Bersihkan dari debu dan kotoran dengan teratur.
- Mini-plug stereo sebaiknya telah terpasang dengan benar sebelum menyalakan daya.
Suara berisik akan terdengar jika Anda menyentuh konektor mini plug stereo Ø 3.5mm saat produk dalam keadaan menyala. Sebaiknya jangan sentuh konektor. Hubungkan mini plug dengan player musik seperti ponsel pintar sebelum menyalakan produk.
- Hal-hal lain yang harus diperhatikan.
 - Jangan meletakkan produk di tempat yang dapat terjadi listrik statis dengan mudah atau di tempat yang sangat berdebu.
 - Jika produk kotor, bersihkan dengan kain lembut dengan sedikit air atau deterjen. Jangan gunakan bensin atau thinner sebab hal ini dapat merusak bentuk atau warna.
- Pembuangan baterai
Ikuti petunjuk yang diberikan oleh pejabat setempat mengenai pembuangan produk. Hubungi pejabat setempat untuk mendapatkan informasi yang benar.

Informasi mengenai layanan konsumen

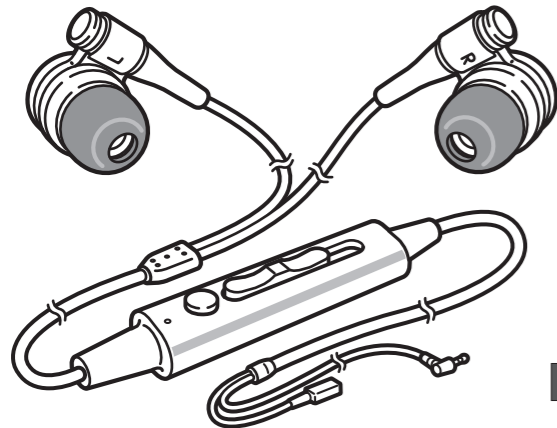
Hubungi jika Anda memiliki pertanyaan mengenai produk
Bagi konsumen yang membeli produk di luar Jepang harus menghubungi gerai lokal di negara tempat pembelian dilakukan. "ELECOM CO., LTD. (Japan)" tidak melayani pertanyaan mengenai cara pembelian atau penggunaan dari negara selain Jepang. Semua layanan hanya diberikan dalam bahasa Jepang. Prosedur penggantian produk dilakukan sesuai dengan peraturan kebijakan garansi Elecom dan tidak tersedia untuk negara lain di luar Jepang.

Batasan Tanggung Jawab

- ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuensi, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

Informasi mengenai pengelolaan data
Kecuali jika ada permintaan untuk memberikan informasi konsumen yang diperoleh saat konsumen melakukan pendaftaran, perbaikan produk, pertanyaan mengenai produk dan layanan lain untuk perusahaan terkait atau penyedia yang berurusan dengan reparasi produk atau layanan pasca penjualan, perbaikan kualitas produk atau layanan, survei pasar dan layanan lainnya yang sah sesuai dengan hukum setempat, data pribadi tidak akan diungkapkan kepada pihak ketiga tanpa persetujuan dari konsumen. Semua data pribadi konsumen disimpan dengan penuh seksama.

HEADPHONE-SHAPED SPEAKER



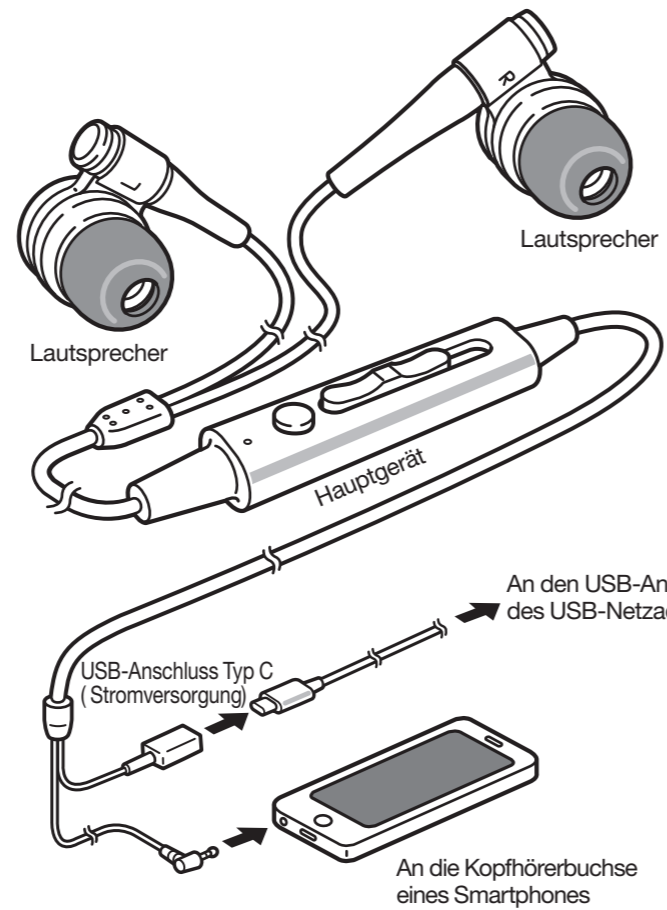
DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Diese Bedienungsanleitung gibt Auskunft über den Gebrauch dieses Produkts und enthält Sicherheitshinweise. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts sorgfältig durch. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig an einem leicht zugänglichen Ort auf.

LAUTSPRECHER IN FORM EINES KOPFHÖRERS	
Modell	SP-EL001CGD
Stromversorgung Spannung	DC5V (Stromversorgung über USB)
Lautsprecheranlage	Φ 52 mm Gesamtbereich
Art des Lautsprechers	Luftdicht
Maximale Ausgangsleistung	4,2W (2.1W + 2.1W)
Impedanz	4Ω
Frequenzkennlinie	100 Hz bis 20 kHz
Länge des Kabels	USB-Kabel: Ca. 100 cm
Steckertyp	Eingang: USB Typ C, Buchse Φ3,5 mm Stereo-Minstecker
Größe (B x L x H)	Lautsprecher: Ca. B 120 x L 100 x H 90 mm Hauptgerät: Ca. B 47 x L 307 x H 37 mm (Ausbuchungen: 43 mm)
Gewicht	Ca. 980 g
Betriebstemperatur/-feuchtigkeit	5 °C bis 35 °C/20 % bis 80 % relative Luftfeuchtigkeit (ohne Kondensation)

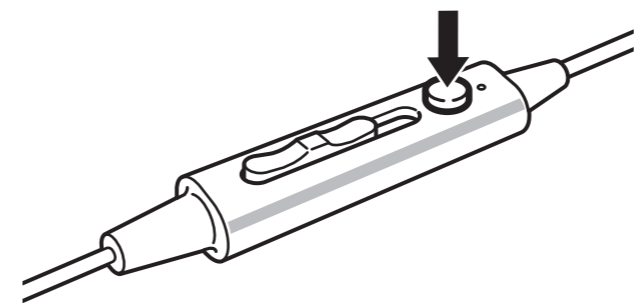
1. Anschließen

Schließen Sie das Netzkabel an die Stromquelle und das Audiokabel an Ihr Gerät, z.B. ein Smartphone, an.



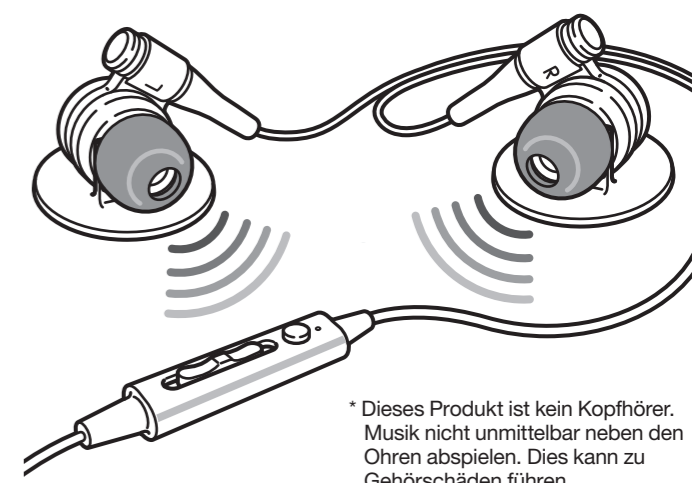
2. Einschalten

Zum Einschalten Ein-/Ausschalter betätigen. Die LED-Anzeige leuchtet blau.



4. Musik hören:

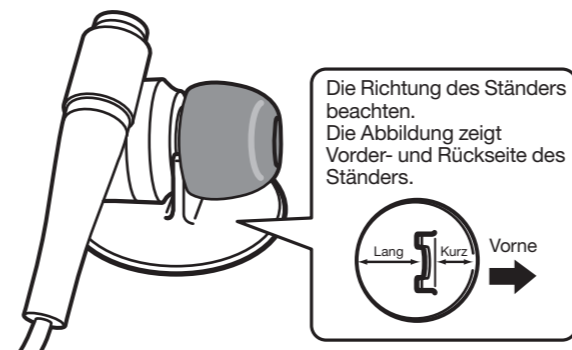
Zum Anhören von Musik verwenden Sie die Musik-App auf dem angeschlossenen Gerät, wie etwa Ihrem Smartphone.



* Dieses Produkt ist kein Kopfhörer. Musik nicht unmittelbar neben den Ohren abspielen. Dies kann zu Gehörschäden führen.

3. Einstellung

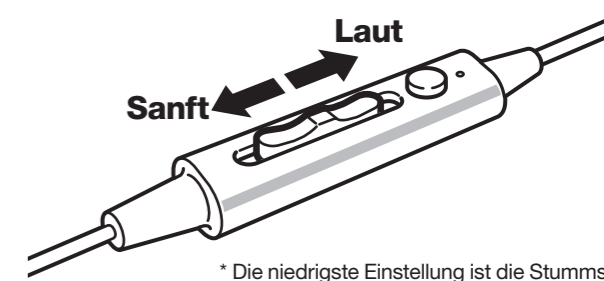
Den Lautsprecher sicher auf dem Ständer platzieren.



Die Richtung des Ständers beachten. Die Abbildung zeigt Vorder- und Rückseite des Ständers.



Zum Einstellen der Lautstärke Schieberegler am Hauptgerät bewegen.



* Die niedrigste Einstellung ist die Stummschaltung.

Sicherheitsvorkehrungen

Vor dem Gebrauch dieses Produkts
Bitte beachten Sie unbedingt folgende Vorsichtsmaßnahmen, um eine sichere und korrekte Anwendung zu gewährleisten.

- Dieses Symbol steht für untersagte Handlungen. Das spezifische Verbot wird durch das Symbol dargestellt.
- Dieses Symbol steht für Warnhinweise und Warnungen.
- Dieses Symbol steht für zwingend erforderliche Maßnahmen. Das spezifische Verbot wird durch das Symbol dargestellt.

WARNUNG

Die Nichtbeachtung der folgenden Punkte kann zu Tod, Behinderung oder Sachschäden führen.

- Bei einer Anomalie. Sollte dieses Produkt Gerüche oder Rauch abgeben, stellen Sie die Verwendung sofort ein, und schalten Sie es aus. Wenn das Gerät an eine Stromversorgung angeschlossen ist, ziehen Sie das USB-Kabel von der Stromversorgung, z. B. dem USB-Netzteil, ab. Stellen Sie die Nutzung danach ein, und wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler.
- Das Produkt nicht hohen Temperaturen aussetzen. Dieses Produkt ist ein präzises Elektrogerät. Gerät nicht an Orten mit hoher Temperatur, hoher Luftfeuchtigkeit bzw. lang anhaltender direkter Sonneneinstrahlung verwenden oder lagern. Lassen Sie dieses Produkt niemals im Auto liegen. Es ist äußerst gefährlich, dieses Produkt längere Zeit in einem Auto mit hoher Innentemperatur zu lassen, da dies zum Bersten, Verbrennen und/oder zur Fehlfunktion der internen Batterien führen kann. Zudem können schnelle Änderungen der Umgebungstemperatur zu Fehlfunktionen durch interne Kondensation führen.
- Das Produkt nicht in einem Krankenhaus oder Flugzeug verwenden. Nicht an Orten verwenden, die ein hohes Maß an Sicherheit erfordern. Dies kann zu Fehlfunktionen bei medizinischen Spezialgeräten oder den Messgeräten eines Flugzeugs führen.
- Das Produkt nicht zerlegen. Reparaturen, Modifikationen oder Demontage des Produkts sind nur nach Anweisung in diesem Dokument zulässig. Dies kann zu Stromschlag, Brand oder Verbrennungen führen.
- Das zum Anschließen verwendete Kabel darf nicht beschädigt werden. Dies kann zu einem Brand oder einer Beschädigung des Kabels führen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Kopfhörer. Dieses Produkt ist kein Kopfhörer. Musik nicht unmittelbar neben den Ohren abspielen. Dies kann zu Gehörschäden führen.

ACHTUNG

Die Nichtbeachtung der folgenden Punkte kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

- Das Produkt nicht in der Nähe von Wasser verwenden oder lagern. Wenn das Innere des Produkts nass wird, kann es zu Beschädigungen, Bränden oder Stromschlägen kommen.
- Das Produkt nicht in Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren. Dies kann zu Unfällen wie z. B. zu versehentlichem Verschlucken führen.
- Das Produkt nicht an Orten verwenden oder lagern, an denen Vibrationen, externe Stöße, starke magnetische Kräfte oder statische Elektrizität auftreten können, da es sich bei dem Produkt um ein empfindliches Elektrogerät handelt.
- Lesen und befolgen Sie während des Gebrauchs sorgfältig die Anweisungen im Handbuch für das verwendete Gerät.
- Lassen Sie keine Metallgegenstände mit dem Stromversorgungsanschluss (USB-TYP-C-Stecker) in Berührung kommen. Dies kann zu einem Brand oder Verbrennungen führen. Entfernen Sie regelmäßig Schmutz und Staub.
- Bitte schließen Sie den Stereo-Minstecker an, bevor Sie den Strom einschalten. Das Berühren des Metallanschlusses des 3,5-mm-Stereo-Minsteckers von φ bei eingeschaltetem Gerät verursacht laute Geräusche. Bitte berühren Sie den Anschluss nicht. Bitte schließen Sie den Mini-Stecker an einen Musik-Player, wie etwa Ihr Smartphone, an, bevor Sie das Produkt einschalten.
- Zusätzliche Punkte, die zu beachten sind.**
 - Das Produkt nicht an Orten, an denen es leicht zu elektrostatischer Aufladung kommen kann, oder an sehr staubigen Orten platzieren.
 - Sollte dieses Produkt verschmutzt sein, wischen Sie es mit einem weichen Tuch, das etwas Wasser oder ein verdünntes neutrales Reinigungsmittel enthält, ab. Verwenden Sie kein Benzol oder Verdünner, da dies zu Verformungen oder Verfärbungen führen kann.
- Zur Entsorgung**
Bei der Entsorgung des Produkts die Anweisungen der örtlichen Stadtverwaltung Ihres Wohnorts befolgen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach den Vorschriften.

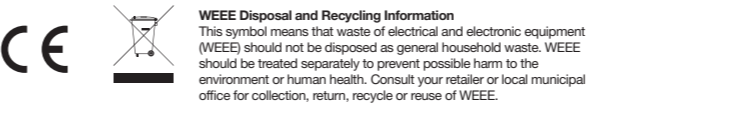
Haftungsbegrenzung

- ELECOM Co. Ltd haftet unter keinen Umständen für Verluste oder spezielle, konsequente, indirekte oder strafliche Schäden, die durch die Nutzung des Produkts entstehen.
- ELECOM Co. haftet nicht für eventuelle Verluste von Daten, Schäden oder andere Probleme mit Geräten, die mit diesem Produkt verbunden sind.

Zur Benutzerunterstützung

- Kontakt für Produktanfragen**
Ein Kunde, der außerhalb Japans einkauft, sollte sich für Anfragen an den lokalen Fachhändler im Land des Kaufs wenden. Bei „ELECOM CO., LTD. (Japan)“ steht kein Kundensupport für Anfragen zu Einkäufen oder zur Nutzung in/aus anderen Ländern als Japan zur Verfügung. Zudem ist außer Japanisch keine weitere Sprache verfügbar. Ersatz wird zu den Bedingungen der Elecom-Garantie geleistet, außerhalb Japans jedoch nicht angeboten.

Konformitätsstatus www.elecom.co.jp/global/certification/

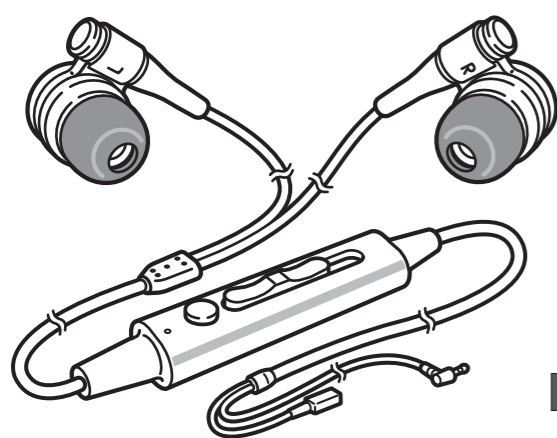


WEEE Disposal and Recycling Information
This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

Zur Verwaltung personenbezogener Daten

Mit Ausnahme der Fälle, in denen der Antrag auf Freigabe von Kundendaten, die durch Benutzerregistrierung, Reparaturanfragen, Produktanfragen und andere Leistungen an die angeschlossenen Unternehmen oder Anbieter, die sich mit Anfragen zum reparierten Produkt oder Kundendienst, der Qualitätsverbesserung des Produkts oder der Leistung, der Marktforschung und anderen derartigen Leistungen befassen, übertragen wurden, als gesetzliche Verpflichtung, die von den Justiz- und Verwaltungsbehörden festgelegt wird, gesetzlich genehmigt ist, werden persönliche Daten ohne Zustimmung des Kunden nicht an Dritte weitergegeben. Alle personenbezogenen Daten der Kunden werden mit größter Sorgfalt verwaltet und gespeichert.

HEADPHONE-SHAPED SPEAKER



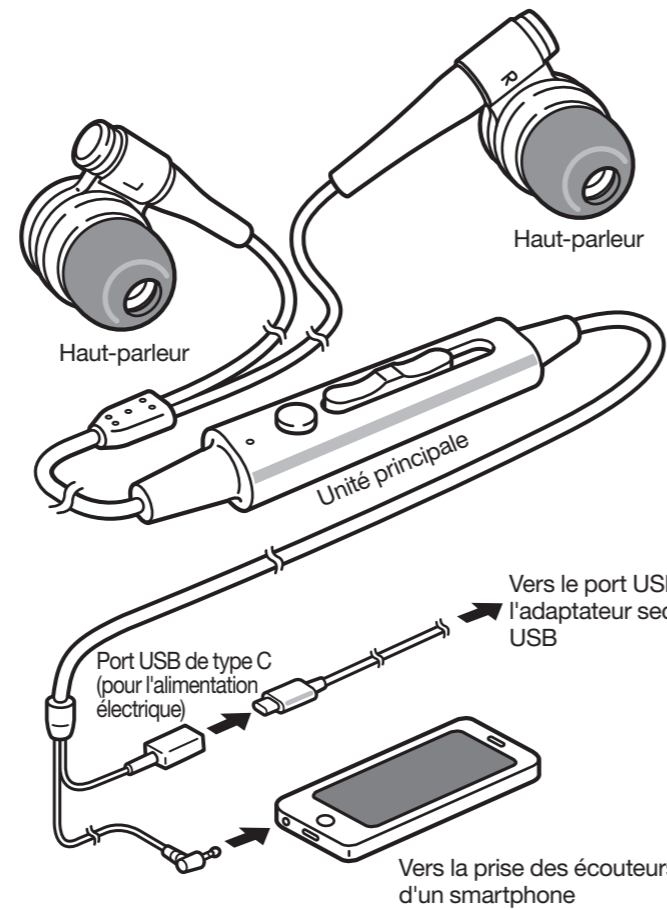
FRANÇAIS

Nous vous remercions infiniment d'avoir acheté ce produit. Ce manuel contient des informations sur la façon d'utiliser ce produit et des consignes de sécurité. Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Conservez soigneusement ce manuel dans un endroit auquel vous pouvez facilement accéder.

HAUT-PARLEUR EN FORME DE CASQUE	
Modèle	SP-EL001CGD
Tension d'alimentation	DC5V (alimentation USB)
Enceinte	Gamme complète : 52 mm de φ (diamètre)
Type de haut-parleur	Étanche
Puissance de sortie maximale	4.2W (2.1W + 2.1W)
Impédance	4Ω
Caractéristique de fréquence	100 Hz à 20 kHz
Longueur de câble	Câble USB : Env. 100 cm
Type de connecteur	Entrée : USB de type C, femelle Mini-fiche stéréo de φ 3,5 mm
Dimensions (L x P x H)	Haut-parleur : Env. Largeur 120 x Profondeur 100 x Hauteur 90 mm
	Unité principale : Env. Largeur 47 x Profondeur 307 x Hauteur 37 mm (Saillies : 43 mm)
Poids	Environ 980 g
Température de fonctionnement/humidité	5°C à 35°C/20% à 80% HR (sans condensation)

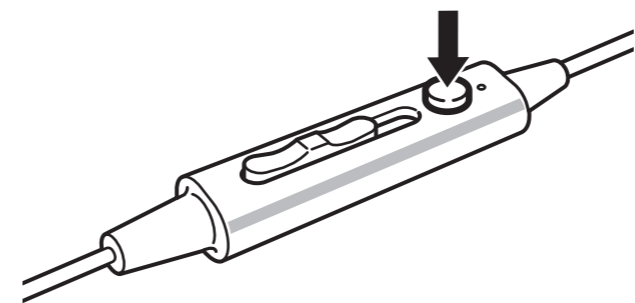
1. Branchement

Branchez le câble d'alimentation à la source de courant et le câble audio à votre appareil, par exemple un smartphone.



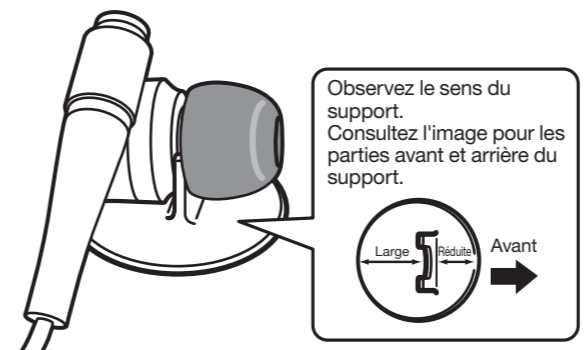
2. Mise sous tension

Appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'activer. La lampe LED s'allume en bleu.



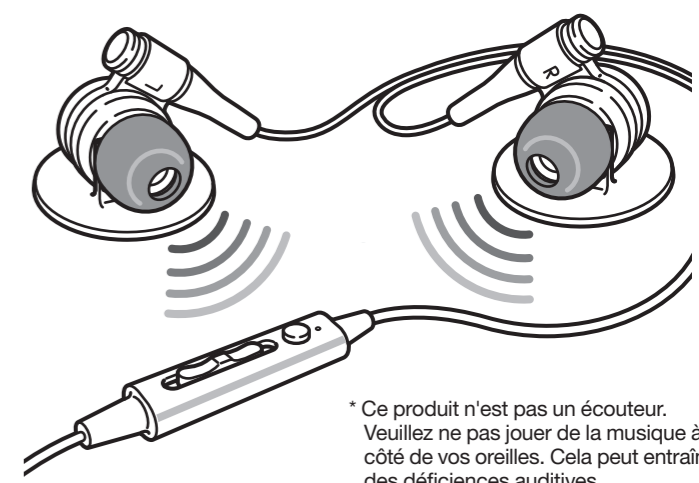
3. Réglage

Placez le haut-parleur de façon stable sur le support.

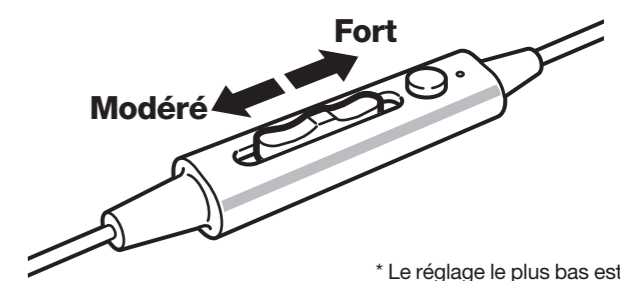


4. Écouter de la musique

Pour écouter de la musique, utilisez l'application musicale de l'appareil connecté, par exemple votre smartphone.



Pour régler le volume, déplacez le curseur sur l'unité principale.



Consignes de sécurité

Avant d'utiliser ce produit
Veuillez à respecter les consignes suivantes afin de garantir une utilisation sûre et correcte.

- Ce symbole représente des actions interdites. L'interdiction spécifique est représentée par le symbole.
- Ce symbole représente des avertissements, y compris des mises en garde.
- Ce symbole représente l'obligation. L'interdiction spécifique est représentée par le symbole.

AVERTISSEMENT

Ignorer les éléments suivants peut entraîner la mort, l'invalidité, ou des dommages matériels.

- En cas d'anomalie.**
Si ce produit dégage des odeurs ou de la fumée, cessez immédiatement de l'utiliser et éteignez-le. S'il est branché sur une alimentation électrique, débranchez le câble USB de l'alimentation, par exemple l'adaptateur secteur USB. Cessez d'en faire usage après cela et contactez votre revendeur.
- Ne pas laisser le produit exposé à des températures élevées.**
Ce produit est un appareil électronique précis. Évitez de l'utiliser ou de le stocker dans des endroits où la température et l'humidité sont élevées et où il y a constamment la lumière directe du soleil.
Ne jamais laisser ce produit dans une voiture. Laisser ce produit dans des voitures dont la température interne est élevée pendant une longue période est très dangereux car cela peut casser, brûler et/ou produire un dysfonctionnement des batteries internes. En outre, les changements rapides de la température ambiante peuvent entraîner des dysfonctionnements causés par la condensation interne.
- Ne pas utiliser le produit dans un hôpital ou un avion.**
Ne pas l'utiliser dans des endroits qui exigent un niveau de sécurité élevé. Cela peut entraîner des dysfonctionnements de l'équipement médical spécial ou des compteurs d'un avion.
- Ne pas désassembler le produit.**
Ne pas réparer, modifier ou désassembler le produit, sauf si le présent document le prescrit. Faire ceci peut provoquer une électrocution, un incendie, ou des brûlures.
- N'endommagez pas le câble utilisé pour une connexion.**
Faire ceci peut provoquer un incendie ou endommager le câble.
- Veuillez ne pas utiliser ce produit comme un écouteur.**
Ce produit n'est pas un écouteur. Veuillez ne pas jouer de la musique à côté de vos oreilles. Cela peut entraîner des déficiences auditives.

ATTENTION

Ignorer les éléments suivants peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.

- Ne pas utiliser ou conserver le produit près de l'eau.**
Si l'intérieur du produit devient humide, il peut causer des dommages, un incendie ou une électrocution.
- Ne pas laisser ce produit à la portée de petits enfants.**
Cela peut entraîner des accidents, par exemple une ingestion accidentelle.
- Évitez d'utiliser ou de stocker le produit dans des endroits où des vibrations, des chocs externes, de fortes forces magnétiques ou de l'électricité statique peuvent se produire, car le produit est un appareil électronique sensible.**
- Pendant l'utilisation, veuillez lire et suivre attentivement les instructions figurant dans le manuel de l'appareil utilisé.**
- Ne pas laisser d'objets métalliques entrer en contact avec la borne d'alimentation (fiche USB-TYPE-C).**
Faire ceci peut provoquer un incendie ou des brûlures. Nettoyez régulièrement la saleté et la poussière.
- Veuillez brancher la mini-fiche stéréo avant de mettre l'appareil sous tension.**
Toucher le connecteur métallique de la mini-fiche stéréo de 3,5 mm de φ lorsque le produit est allumé provoque de forts bruits. Veuillez éviter de toucher le connecteur. Veuillez brancher la mini-fiche à un lecteur de musique tel que votre smartphone avant d'allumer le produit.
- Autres points à prendre en considération.**
 - Ne placez pas le produit dans un endroit où l'électricité statique peut se produire facilement ou dans des endroits très poussiéreux.
 - Si ce produit devient sale, il faut l'essuyer avec un chiffon doux contenant une petite quantité d'eau ou de détergent neutre dilué. Utiliser du benzène ou des diluants peut entraîner une déformation ou une décoloration.
- En ce qui concerne l'élimination**
Suivez les conseils de l'administration municipale locale de votre lieu de résidence en matière d'élimination du produit.
Renseignez-vous auprès de votre administration locale pour connaître la réglementation.

Limitations de responsabilité

- En aucun cas ELECOM Co., Ltd ne sera tenu pour responsable des bénéfices perdus ou spéciaux, consécutifs, indirects, des dommages-intérêts punitifs découlant de l'utilisation de ce produit.
- ELECOM Co., Ltd n'assumera aucune responsabilité pour toute perte de données, dommages, ou tout autre problème qui pourrait survenir sur les appareils connectés à ce produit.

En ce qui concerne l'aide aux utilisateurs

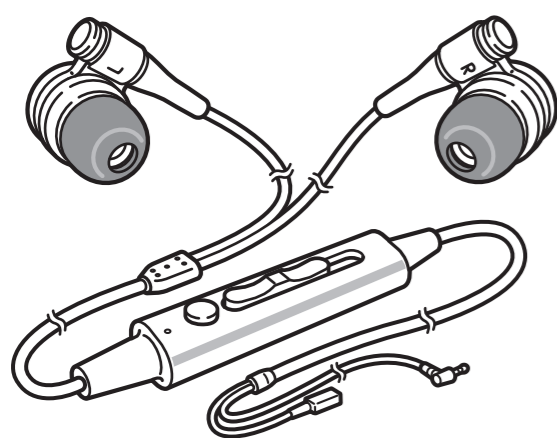
Contact pour les demandes de renseignements sur les produits
Un client qui achète nos produits en dehors du Japon doit contacter le revendeur local dans le pays d'achat en cas de besoin. À "ELECOM CO., LTD (Japon)", aucun service d'assistance à la clientèle n'est disponible pour les questions relatives aux achats ou à l'utilisation dans ou à partir d'un pays autre que le Japon. De même, aucune langue étrangère autre que le japonais n'est disponible. Les remplacements de produits seront effectués dans le cadre de la garantie Elecom, mais ne sont pas disponibles en dehors du Japon.

Statut de conformité www.elecom.co.jp/global/certification/

WEEE Disposal and Recycling Information
This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

En ce qui concerne la gestion des données à caractère personnel
Les données à caractère personnel ne seront pas divulguées à un tiers sans le consentement écrit du client, à l'exception de ces cas : la demande de divulgation d'informations sur les clients obtenues via l'enregistrement de l'utilisateur, les demandes de réparation, les enquêtes sur les produits et autres services aux sociétés ou fournisseurs liés traitant des enquêtes concernant le produit réparé ou le service après-vente, l'amélioration de la qualité du produit ou du service, les études de marché et autres services de ce type, qui sont légalement approuvés en tant qu'obligation légale définie par les organisations judiciaires et administratives. Toutes les données à caractère personnel des clients sont gérées et stockées avec le plus grand soin.

HEADPHONE-SHAPED SPEAKER



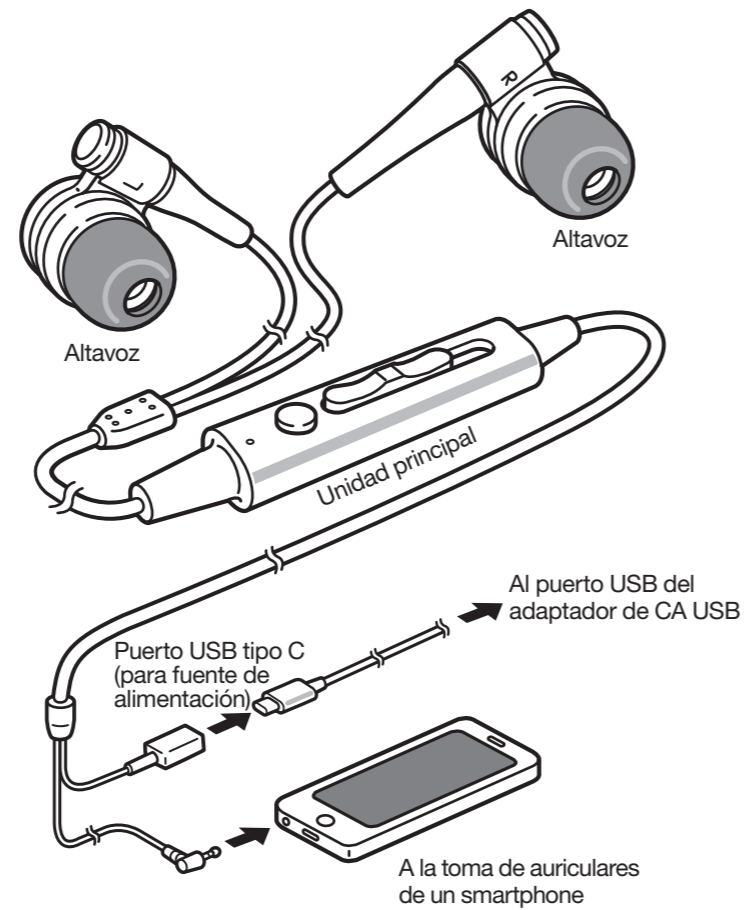
ESPAÑOL

Muchas gracias por adquirir este producto. En este manual encontrará información sobre cómo usar este producto y sus instrucciones de seguridad. Debe leer este manual detenidamente antes de usar el producto. Guarde bien este manual en un lugar al que se pueda acceder fácilmente.

ALTAVOZ CON FORMA DE AURICULAR	
Modelo	SP-EL001CGD
Tensión de alimentación	CC 5 V (fuente de alimentación USB)
Altavoz	Rango completo de φ 52 mm
Tipo de altavoz	Hermético
Potencia de salida máxima	4.2W (2.1W + 2.1W)
Impedancia	4Ω
Características de frecuencia	100 Hz a 20 kHz
Longitud de cable	Cable USB: Aprox. 100 cm
Tipo de conector	Entrada: USB tipo C, hembra Miniclavija estéreo de φ 3,5 mm
Dimensiones (A x P x Al)	Altavoz: Aprox. Anch.120 x Pro.100 x Alt.90 mm Unidad principal: Aprox. Anch.47 x Pro.307 x Alt.37 mm (Protuberancias: 43 mm)
Peso	Aproximadamente 980 g
Humedad/temperatura de funcionamiento	5 °C a 35 °C / 20% a 80% HR (sin condensación)

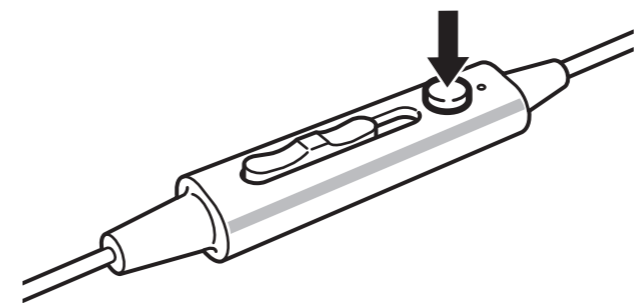
1. Conexión

Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación y el cable de audio a su dispositivo, p.ej. smartphone.



2. Encendido

Pulse el botón de encendido para encender. La lámpara LED se ilumina en azul.



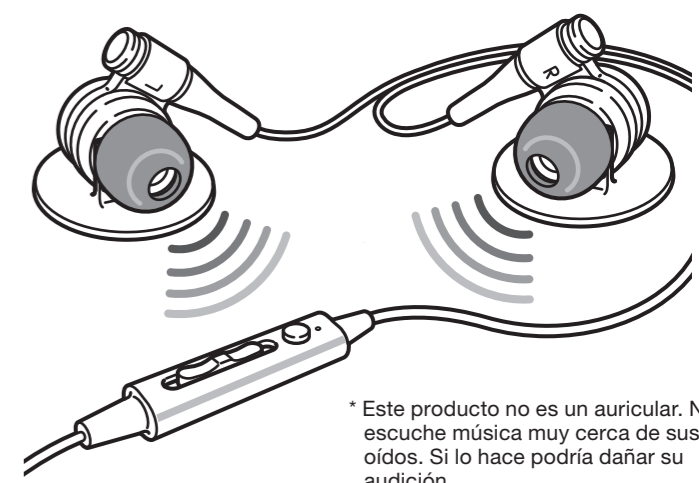
3. Configuración

Coloque la altavoz de forma estable en el soporte.



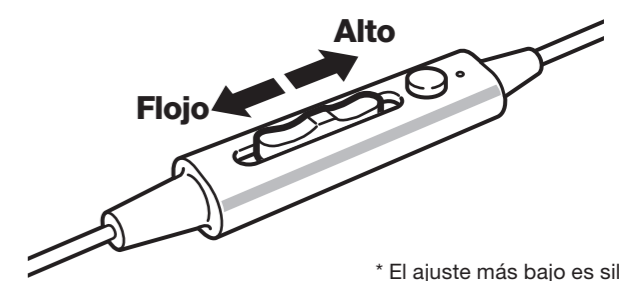
4. Escuchar música

Para escuchar música, use la aplicación de música en el dispositivo conectado, como su smartphone.



* Este producto no es un auricular. No escuche música muy cerca de sus oídos. Si lo hace podría dañar su audición.

Para ajustar el volumen, mueva el control deslizante en la unidad principal.



* El ajuste más bajo es silencio.

Precauciones de seguridad

Antes de usar este producto No olvide tener en cuenta las siguientes precauciones para garantizar un uso seguro y correcto.

- Este símbolo quiere decir que la acción está prohibida. La prohibición específica la representa el símbolo.
- Este símbolo quiere decir que hay que tener precaución, incluidas advertencias.
- Este símbolo indica una obligación. La prohibición específica la representa el símbolo.

ADVERTENCIA

Ignorar los siguientes elementos puede provocar la muerte o discapacidad permanente, o daños a la propiedad.

- En caso que ocurra algo inusual. Si este producto huele raro o sale humo, deje de usarlo inmediatamente y apáguelo. Si se enchufa a una fuente de alimentación, desconecte el cable USB de la fuente de alimentación, como el adaptador de CA USB. Deje de usarlo y póngase en contacto con su distribuidor.
- No deje que el producto se exponga a altas temperaturas. Este producto es un dispositivo electrónico de precisión. No lo utilice ni lo almacene en lugares donde la temperatura sea muy alta y haya mucha humedad, ni lo deje expuesto a luz solar directa durante mucho tiempo. No deje en ningún momento este producto en un automóvil. Dejar este producto en automóviles expuestos a la luz del sol o altas temperaturas durante mucho tiempo es muy peligroso, ya que las baterías internas se podrían romper, quemar o funcionar de forma incorrecta. Además, cambios repentinos en la temperatura exterior pueden provocar un mal funcionamiento debido a la condensación interna.
- No utilice el producto en un hospital o una aeronave. No utilice en producto en lugares donde se requiera un alto nivel de seguridad. Si lo hace, podría interferir en los equipos médicos especiales o los dispositivos de medición de una aeronave.
- No desmonte el producto. No intente reparar, modificar ni desarmar el producto a menos que se especifique en este documento. Si lo hace, se podría producir un incendio, una descarga eléctrica, o quemaduras.
- Trate de no dañar el cable que está utilizando para una conexión. Si lo hace, se podría producir un incendio o dañar el cable.
- No utilice este producto como si fuera un auricular. Este producto no es un auricular. No escuche música muy cerca de sus oídos. Si lo hace podría dañar su audición.

PRECAUCIÓN

Ignorar los siguientes elementos puede provocar lesiones, o daños a la propiedad.

- No utilice ni almacene el producto cerca del agua. Si entra agua en el interior del producto, puede causar daños, incendios o descargas eléctricas.
- No almacene el producto donde puedan llegar niños pequeños. Si lo hace, se podrían producir accidentes, como por ejemplo tragárselo sin querer.
- No utilice ni almacenar el producto en lugares donde puedan producirse vibraciones, impactos externos, fuerzas magnéticas de gran intensidad o electricidad estática, ya que este producto es un dispositivo electrónico sensible.
- Cuando lo utilice, lea y siga detenidamente las instrucciones del manual del dispositivo que está utilizando.
- Tenga cuidado de que objetos metálicos no entren en contacto con el terminal de la fuente de alimentación (enchufe USB-TIPO-C). Si lo hacen, se podría producir un incendio o quemaduras. Limpie la suciedad y el polvo de forma regular.
- Conecte la miniclavija estéreo antes de encenderlo. Si toca el conector de metal de la miniclavija estéreo de 3,5 mm φ mientras el producto está encendido, se oirán ruidos fuertes. Intente no tocar el conector. Conecte la miniclavija a un reproductor de música como su smartphone antes de encender el producto.
- Otras cuestiones a las que se debe prestar atención.
 - No coloque el producto donde pueda generarse electricidad estática con facilidad o en lugares donde se acumule una gran cantidad de polvo.
 - Si se ensucia el producto, límpielo con un paño suave que esté algo humedecido o contenga un poco de detergente neutro diluido. No debe utilizar benceno o diluyentes, ya que esto podría deformar o decolorar el producto.
- Relativo a la eliminación
 - Siga las instrucciones de las autoridades municipales locales donde reside cuando decida eliminar el producto. Consulte las normativas locales con las autoridades municipales correspondientes.

Limitación de responsabilidad

- En ningún caso ELECOM Co., Ltd se responsabilizará de ninguna pérdida de beneficios, o daño especial, resultante, indirecto, o punitivo derivado del uso de este producto.
- ELECOM Co., Ltd no se responsabilizará de ninguna pérdida de datos, daños, o cualquier otro problema que pueda ocurrir a cualquier dispositivo conectado a este producto.

Relativo a la atención al usuario

Contacto para consultas sobre producto Un cliente que compre fuera de Japón debe ponerse en contacto con el distribuidor local en el país de compra para cualquier consulta. En «ELECOM CO., LTD. (Japón)», no podemos ofrecer asistencia al cliente para consultas sobre compras o uso en/desde otros países que no sean Japón. Además, no hay otro idioma disponible que no sea japonés. Los reemplazos se realizarán en conformidad con la garantía de Elecom, pero no están disponibles desde fuera de Japón.

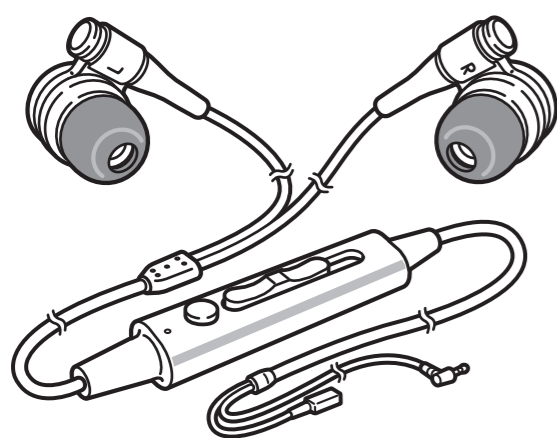
Estado de cumplimiento

www.elecom.co.jp/global/certification/

CE WEEE Disposal and Recycling Information This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

Acerca de la gestión de datos personales Excepto cuando la solicitud de divulgación de la información de los clientes se obtiene a través del registro del usuario, solicitudes de reparación, consulta de productos y otros servicios a las empresas o proveedores relacionados con las consultas sobre el producto reparado o la asistencia de postventa, la mejora de la calidad del producto o servicio técnico, la encuesta de mercado y otros servicios del mismo tipo están legalmente homologados como un deber legal que definen las organizaciones judiciales y administrativas, no se revelarán datos personales a terceros sin el consentimiento previo por parte del cliente. Todos los datos personales de los clientes se gestionan y guardan con sumo cuidado.

HEADPHONE-SHAPED SPEAKER



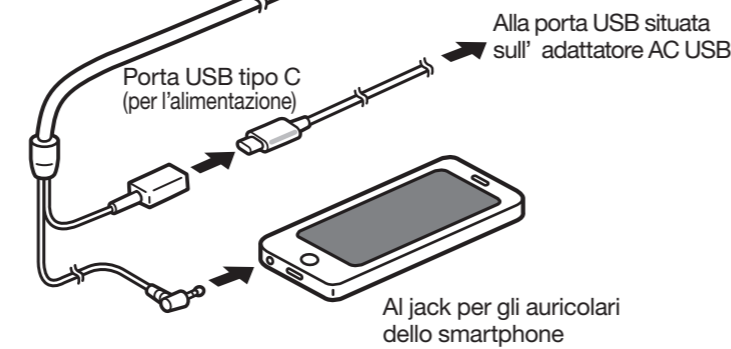
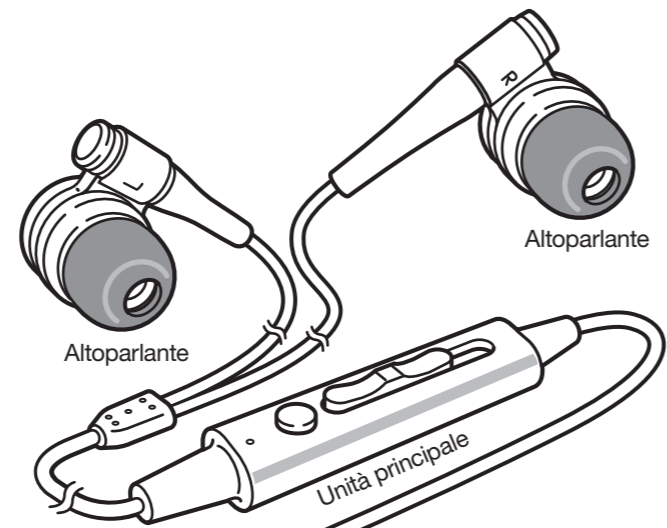
ITALIANO

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Questo manuale contiene informazioni su come utilizzare il prodotto e istruzioni di sicurezza. Si prega di leggere attentamente il manuale prima di usare il prodotto e di conservare con cura il manuale in un luogo accessibile.

ALTOPARLANTE A FORMA DI CUFFIE	
Modello	SP-EL001CGD
Voltaggio dell'alimentazione	DC5V (alimentazione USB)
Unità altoparlante	Ø 52 mm Full range
Tipo di altoparlante	Airtight
Potenza massima in uscita	4.2W (2.1W + 2.1W)
Impedenza	4Ω
Caratteristiche della Frequenza	da 100Hz a 20kHz
Lunghezza del cavo	Cavo USB: Circa 100 cm
Tipo di connettore	Ingresso: USB tipo-C, femmina Mini jack stereo 3,5 mm
Dimensioni (L x P x H)	Altoparlante: Circa L120 x P100 x H90 mm Unità principale: Circa L47 x P307 x H37 mm (Sporgenze: 43 mm)
Peso	Circa 980 g
Temperatura/umidità di funzionamento	da 5°C a 35°C/ da 20% a 80% di umidità relativa (senza condensa)

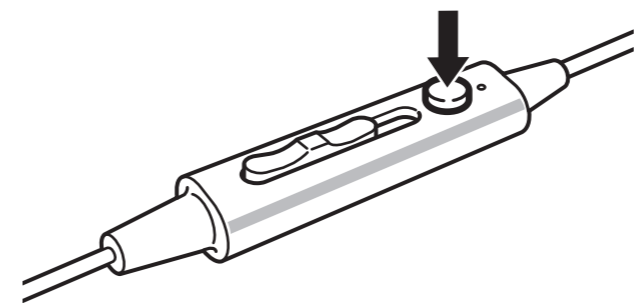
1. Collegamento

Collegare il cavo di alimentazione alla fonte di energia e il cavo audio al dispositivo (ad es. allo smartphone)



2. Accensione

Premere l'interruttore per accendere. L'indicatore LED emette una luce blu.



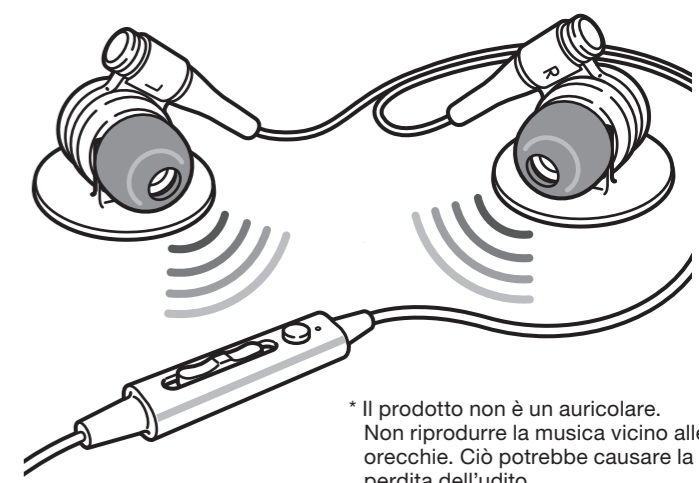
3. Configurazione

Posizionare stabilmente l'altoparlante sulla base.



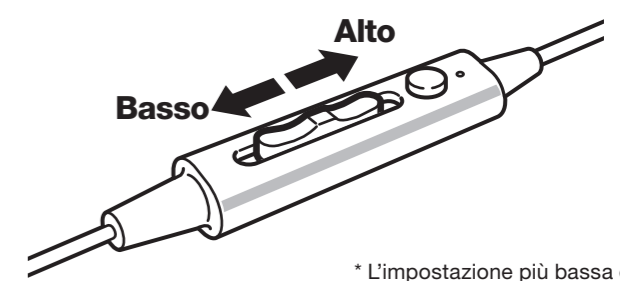
4. Ascolto della musica

Per ascoltare la musica, usare l'applicazione musicale sul dispositivo collegato (ad esempio, lo smartphone).



* Il prodotto non è un auricolare. Non riprodurre la musica vicino alle orecchie. Ciò potrebbe causare la perdita dell'udito.

Per regolare il volume, spostare il cursore situato sull'unità principale.



* L'impostazione più bassa è Muto.

Precauzioni di Sicurezza

Prima di utilizzare il prodotto

Per un utilizzo sicuro e corretto, osservare le seguenti precauzioni.

- Questo simbolo rappresenta le azioni proibite. La specifica proibizione è rappresentata dal simbolo.
- Questo simbolo rappresenta cenni precauzionali, ivi comprese le avvertenze.
- Questo simbolo rappresenta un obbligo. La specifica proibizione è rappresentata dal simbolo.

AVVERTENZA

Ignorare i seguenti punti può causare morte, disabilità o danni a cose.

- In caso di anomalia**
Se il prodotto emette odori o fumo, interrompere immediatamente l'uso e spegnerlo. Se è collegato a una fonte di energia, staccare il cavo USB da fonti di alimentazione quali l'adattatore AC USB. Interrompere l'uso e contattare il rivenditore.
- Non lasciare il prodotto esposto ad alte temperature.**
Questo prodotto è un dispositivo elettronico di precisione. Evitare di utilizzarlo o conservarlo in luoghi soggetti ad alte temperature, alta umidità o luce solare diretta e prolungata. Non lasciare mai il prodotto in auto. Lasciare il prodotto in auto ad alte temperature per un lungo periodo è altamente pericoloso, poiché porta a rotture, bruciature e/o malfunzionamenti delle batterie interne. Inoltre, rapidi cambiamenti della temperatura dell'ambiente circostante possono portare a malfunzionamenti causati dalla condensa interna.
- Non usare il prodotto in ospedale né in aereo.**
Non usare in luoghi che richiedano un alto livello di sicurezza. Farlo può causare malfunzionamenti di apparecchiature mediche speciali o degli strumenti di misura di un aereo.
- Non disassemblare il prodotto.**
Non riparare, modificare né disassemblare il prodotto se non in casi e secondo le istruzioni previste da questo documento. Farlo può causare uno shock elettrico, un incendio o ustioni.
- Non danneggiare il cavo usato per i collegamenti.**
Farlo può causare un incendio o un danno al cavo.
- Non usare il prodotto come auricolare.**
Il prodotto non è un auricolare. Non riprodurre la musica vicino alle orecchie. Ciò potrebbe causare la perdita dell'udito.

ATTENZIONE

Ignorare i seguenti punti può causare lesioni personali e/o danni a cose.

- Non usare né conservare il prodotto in prossimità di acqua.**
Quando l'interno del prodotto si bagna, può verificarsi un danno, un incendio o uno shock elettrico.
- Non conservare il prodotto alla portata di bambini piccoli.**
Farlo può causare incidenti quali l'ingestione accidentale.
- Evitare di usare il prodotto in luoghi in cui possano verificarsi vibrazioni, urti esterni, forti campi magnetici o elettricità statica, poiché il prodotto è un dispositivo elettronico delicato.**
- Durante l'uso, leggere e seguire attentamente le istruzioni contenute nel manuale del dispositivo in uso.**
- Non lasciare che nessun oggetto metallico entri in contatto con il connettore dell'alimentatore (attacco USB tipo-C).**
Farlo può provocare un incendio o una scossa elettrica. Pulire regolarmente per rimuovere sporco e polvere.
- Collegare il mini jack stereo prima di accendere il prodotto.**
Toccano il connettore metallico del mini jack stereo da 3,5 mm mentre il prodotto è acceso si generano forti rumori. Evitare di toccare il connettore. Collegare il mini jack a un lettore musicale, ad esempio lo smartphone, prima di accendere il prodotto.
- Ulteriori questioni a cui prestare attenzione.**
 - Non posizionare il prodotto in punti in cui possa accumularsi facilmente elettricità statica né in luoghi molto polverosi.
 - Se il prodotto si sporca, pulirlo con un panno morbido imbevuto di una piccola quantità di acqua o di detergente neutro diluito. Non usare benzene né solventi, che possono causare deformazioni o scolorimenti.
- Smaltimento**
Smaltire il prodotto in conformità con le disposizioni della locale amministrazione comunale. Informarsi in merito alle normative presso le autorità locali.

Limitazione di Responsabilità

- In nessun caso, ELECOM Co., Ltd verrà ritenuta responsabile per la perdita di profitti o danni speciali, conseguenti, indiretti o indennizzi derivanti dall'uso di questo prodotto.
- ELECOM Co., Ltd non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, danni o altri problemi che possono verificarsi a qualsiasi dispositivo collegato a questo prodotto.

Assistenza al cliente

Contatti per richieste relative al prodotto

Per qualsiasi richiesta, il cliente che acquista da un Paese che non sia il Giappone deve contattare il rivenditore locale del Paese da cui acquista. "ELECOM CO.,LTD. (Giappone)" non offre alcuna assistenza al cliente per richieste relative ad acquisti e utilizzo in/da qualsiasi Paese che non sia il Giappone. Inoltre, il servizio viene reso utilizzando esclusivamente la lingua giapponese. Le sostituzioni verranno effettuate sotto la copertura della garanzia Elecom, ma non sono effettuabili per Paesi esterni al Giappone.

Stato di conformità www.elecom.co.jp/global/certification/

WEEE Disposal and Recycling Information
This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

Trattamento dei dati personali
Tranne nel caso in cui la richiesta di comunicare dati personali degli utenti ottenuti mediante registrazione, richiesta di riparazione, richieste relative al prodotto e altri servizi alle relative aziende o fornitori che gestiscono le richieste legate a riparazioni o all'assistenza post vendita, al miglioramento della qualità del prodotto o servizio, a indagini di mercato e altri servizi simili sia legalmente autorizzata come dovere legale così come definito da organizzazioni giudiziarie e amministrative, i dati personali non verranno divulgati a terze parti senza il consenso del cliente. Tutti i dati personali dei clienti vengono gestiti e conservati con la massima cura.

